clarion

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

DXZ778RUSB

CD/USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER WITH CeNET CONTROL
AUTORADIO CD/USB/MP3/WMA / AVEC COMMANDE CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER MIT CeNET-STEUERUNG
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROLLO CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO-COMBINATIE MET CeNET-BEDIENING
RECEPTOR DE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROL CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO MED CeNET-KONTROLL
RECEPTOR CD/USB/MP3/WMA/AAC COM CONTROLO CeNET

CeNET · RDS EON · COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT · mp3 ID3 TAG · Plays Windows Media™ · ISO CONNECTOR

English | Français | Deutsch | Italiano | Nederlands | Español | Svenska | Português

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.

APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

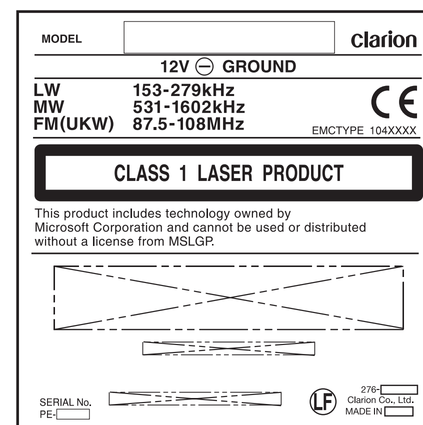
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.

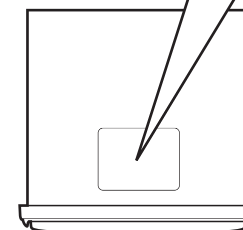
OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



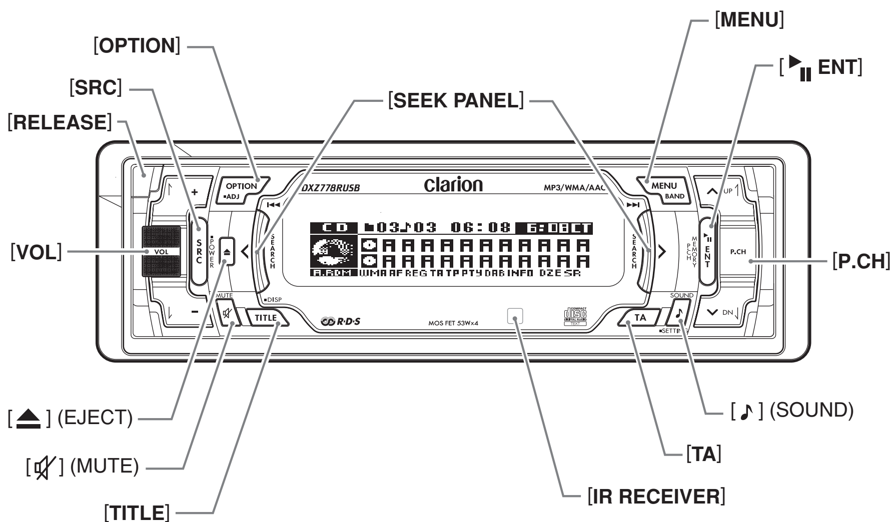


Be sure to unfold and read the next page. / Veuillez déplier et vous référer à la page suivante.
Bitte ausbreiten und die nächste Seite lesen. / Assicurarsi di aprire e leggere la pagina successiva.
Volgende pagina uitvouwen en doorlezen a.u.b. / Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.
Glöm inte att vika ut och läsa nästa sida. / Não deixe de abrir e ler a próxima página.

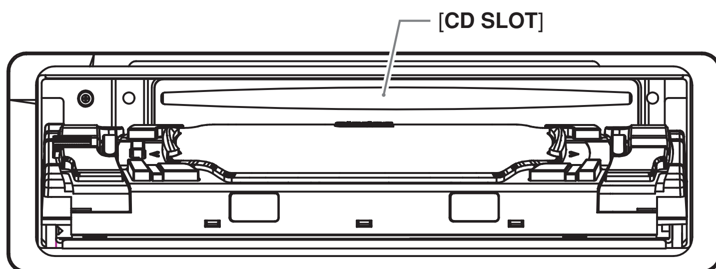
English
Français
Deutsch
Italiano
Nederlands
Español
Svenska
Português

CONTROLS/LES COMMANDES/BEDIENELEMENTE/CONTROLLI BEDIENINGSORGANEN/CONTROLES/KONTROLLER/CONTROLOS

Main unit */ Appareil principal /* ***Hauptgerät*** */ Apparecchio principale*
Hoofdapparaat */ Unidad principal /* ***Huvudenhet*** */ Unidade principal*



With the SLOPING CONSOLE opened */ Ouvrez la CONSOLE INCLINABLE*
Bei geöffneter SCHRÄGKONSOLE */ Con la CONSOLLE INCLINATA aperta*
Met de SCHUINE CONSOLE geopend */ Apertura de la CONSOLA INCLINABLE*
Med den LUTANDE KONSOLEN öppen */ Com a CONSOLA INCLINÁVEL aberta*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se bilderna över bilstereons framsida, medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

Italiano

Grazie per avere acquistato questo prodotto **Clarion**.

∗ Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere il manuale di istruzioni per intero.
∗ Dopo aver letto il manuale, accertarsi di conservarlo a portata di mano (per esempio, nel comparto porta-guanti).
∗ Verificare il contenuto della cartolina di garanzia acclusa e conservarla con cura insieme a questo manuale.
∗ Questo manuale include le procedure operative per l'interfaccia iPod®, il cambia CD/DVD il sintonizzatore DAB e quello TV collegati all'apparecchio attraverso il cavo CeNET. L'interfaccia per iPod, i cambia CD/DVD ed il sintonizzatore TV dispongono di un proprio manuale di istruzioni, che però non contiene istruzioni sul loro funzionamento.
  "iPod" è un marchio di fabbrica della Apple Computer, Inc., depositato negli USA ed in altri paesi.

Indice

1. PRECAUZIONI

1. Quest'unità può venire usata solo con veicoli da strada a quattro ruote. L'uso con trattori, muletti, bulldozer, veicoli fuori strada, motocicli leggeri a 2 o 3 ruote, barche o altri veicoli di uso particolare non è previsto.
2. Quando l'interno dell'auto è molto freddo e il lettore viene utilizzato subito dopo l'accensione, può formarsi umidità dovuta al riscaldamento sul disco o sui componenti ottici del lettore e può essere impossibile una riproduzione corretta. Se si forma dell'umidità sul disco, toglierla con un panno morbido. Se si forma umidità sui componenti ottici del lettore, non utilizzare il lettore per almeno un'ora. La condensa sparirà da sola, consentendo il funzionamento normale.
3. La guida su strade a fondo accidentato, che causa parecchie vibrazioni, può causare dei salti nella riproduzione.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI:

LE MODIFICHE ED I CAMBIAMENTI A QUESTO PRODOTTO NON APPROVATI DAL FABBRICANTE ANNULLANO LA GARANZIA.

Consolle inclinata

Quest'unità usa una consolle inclinata per rendere possibile la visualizzazione di immagini grandi.

Quando non si usa la consolle inclinata, richiuderla.

⚠ PRECAUZIONE

NELL'APRIRE E CHIUDERE LA CONSOLLE INCLINATA, FARE ATTENZIONE A NON FARSI PRENDERE LE DITA.

1. Per motivi di sicurezza, chiudere sempre la CONSOLLE INCLINATA se si prevede di non doverne fare uso o prima di spegnere la chiave di accensione.
   Se si spegne la chiave di accensione con la CONSOLLE INCLINATA aperta, essa non può più venire chiusa.
2. Prima che la CONSOLLE INCLINATA si chiuda potrebbe sentirsi un rumore simile ad una frenata proveniente dal meccanismo di sicurezza. Questo è normale.
3. Se si muove la CONSOLLE INCLINATA a mano, si potrebbe creare del gioco. Per eliminarlo, per chiudere la CONSOLLE INCLINATA, premere il pulsante [⏏] ad unità accesa.
4. Dopo che il disco è stato espulso, la CONSOLLE INCLINATA automaticamente torna allo stato inclinato o chiuso. Se ci sono ostruzioni mentre la CONSOLLE INCLINATA cerca di richiudersi, il meccanismo di sicurezza entra in atto e la CONSOLLE INCLINATA torna ad aprirsi. Se questo accade, togliere l'ostacolo e premere il pulsante [⏏].
5. Per evitare di graffiare i compact disc, tenerli orizzontali nell'inserirli o toglierli.

Modo di impiego dei compact disc

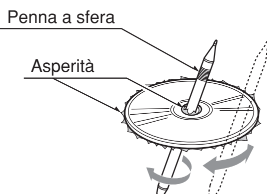
Usare solamente compact disc che portino il marchio  .

Non utilizzare in riproduzione dischi a forma di cuore, ottagonali o di altre forme particolari.

Certi compact disc registrati su CD-R/CD-RW possono risultare non utilizzabili.

Modo di impiego

- Rispetto ai normali CD di musica, i dischi CD-R e CD-RW sono facilmente influenzati da temperatura o umidità elevate e alcuni dischi CD-R o CD-RW possono non essere riprodotti. Non lasciarli dunque per lungo tempo in auto.
- I dischi nuovi potrebbero presentare qualche asperità intorno ai bordi. Se si usa questo tipo di disco, il lettore potrebbe non funzionare o ci potrebbero essere dei salti nella riproduzione. Utilizzare una penna a sfera o un oggetto simile per rimuovere qualsiasi asperità dai bordi del disco.



- Non attaccare mai etichette sulla superficie del compact disc e non scrivere mai sulla superficie con una matita o una penna.
- Non eseguire mai la riproduzione di un compact disc chiuso in una confezione di plastica o con colla sopra di esso o con indicatori per l'apertura della confezione. Se si tenta di riprodurre un disco del genere, si potrebbe non riuscire più a estrarlo dal lettore CD o potrebbe danneggiare il lettore CD.
- Non utilizzare compact disc che hanno grandi graffiature, che sono deformati, incrinati, ecc. L'uso di dischi del genere può causare errori di funzionamento o guasti.
- Per rimuovere un compact disc dalla custodia, premere il centro della custodia e sollevare fuori il disco, tenendolo con attenzione per i bordi.
- Non usare fogli di protezione dei CD del tipo in commercio o dischi dotati di stabilizzatore, ecc. Essi possono causare danni al disco o al lettore.

Conservazione

- Non esporre i compact disc alla luce diretta del sole o a nessuna fonte di calore.
- Non esporre i compact disc a eccessiva umidità o alla polvere.
- Non esporre i compact disc a eccessiva umidità o alla polvere.

Pulizia

- Per rimuovere le impronte delle dita e la polvere, utilizzare un panno morbido e pulire in linea retta partendo dal centro del compact disc per arrivare al bordo.
- Non utilizzare nessun solvente, come i liquidi per la pulizia disponibili sul mercato, nessuno spray antistatico e nessun diluente per pulire i compact disc.
- Dopo l'uso di dispositivi di pulizia speciali per compact disc, lasciare che il compact disc si asciughi per bene prima di utilizzarlo di nuovo.

2. NOMENCLATURA

Nota:

- *Non mancare di leggere questo capitolo facendo riferimento ai diagrammi del capitolo “**CONTROLLI**” di pagina ii (aprire).*

Nome dei pulsanti e loro funzione

Italiano

Pulsante [RELEASE]

- Premere a fondo il pulsante per sbloccare il DCP.

Pulsante [SRC]

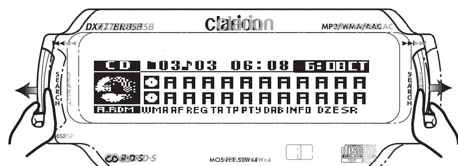
- Premere questo pulsante per accendere quest’unità.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per spegnere quest’unità.
- Permette di cambiare la modalità di funzionamento da quella radio ad altre.

Pulsante [OPTION]

- Premere il pulsante per scegliere la modalità delle opzioni.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per impostare la modalità di regolazione.

[SEEK PANEL]

- Il pannello [**SEEK PANEL**] permette ai controlli sulle estremità di venire spostati verso sinistra o destra per permettere la messa in sintonia di stazioni (radio), la scelta di brani (compact disc) e di eseguire varie impostazioni in modalità di regolazione.



Pulsante [MENU]

- Permette di cambiare la banda di frequenza, di iniziare la ricerca di sintonia o la sintonizzazione manuale nella modalità della radio.
- Premere il pulsante per impostare la modalità di ricerca di liste nella modalità CD/MP3/WMA/AAC.
- Premere questo pulsante per cambiare un carattere.
- Mantenere premuto il pulsante per 1 secondo o più per riprodurre il primo brano in modalità CD/MP3/WMA/AAC.

Pulsante [▶II ENT]

- Attiva la riproduzione o la pausa di riproduzione in modalità CD/MP3/WMA/AAC.
- Premere il pulsante per passare alla modalità della memoria di preselezione (radio).
- Conferma varie impostazioni fatte.

Pulsante [P.CH]

- In modalità radio, far sollevare o abbassare il pulsante per richiamare la stazione in esso memorizzata.
- Per la selezione della cartella se in modalità MP3/WMA/AAC.
- Eseguire varie regolazioni.

Pulsante [♪] (SOUND)

- Premere il pulsante per scegliere la modalità audio.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per impostare la modalità di regolazione audio.

Pulsante [TA]

- Usare questo pulsante per impostare la modalità di attesa TA (Traffic Announcement, o annunci sul traffico).

[IR RECEIVER]

- Ricevitore del telecomando (Campo di funzionamento: 30° in tutte le direzioni).

Pulsante [TITLE]

- Usare il pulsante per passare ai titoli dell’utente o ai titoli dei brani, ecc., in modalità CD/MP3/WMA/AAC.
- Mantenere premuto il pulsante per cambiare l’indicazione del display (display delle azioni, display dei titoli e display CT (ora esatta).

Pulsante [🔇] (MUTE)

- Attiva o disattiva il silenziamento.

Pulsante [⏏] (EJECT)

- Premerlo per fare aprire la CONSOLLE INCLINATA ed inserire un CD nella FESSURA DEL CD.
- Premerlo per far uscire un CD caricato nell’unità.

Pulsante [VOL]

- Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra per regolare il volume.

[CD SLOT]

- Fessura di caricamento del CD.

Elementi del display

Indicazione della sorgente
- **FM1-3, AM** : Modalità della radio
- **M1-3** : Modalità DAB
- **CD** : Modalità CD/MP3/WMA/AAC
- **USB** : Modalità USB
- **iPod** : Modalità iPod BB
- **CDC1-4** : Modalità cambia CD
- **DVDC1-4** : Modalità cambia DVD
- **TV1-2** : Modalità TV
- **AUX** : Modalità AUX
- **TEL** : Modalità del telefono

- Modalità della radio
  : N° di preselezione / frequenza
- Modalità CD
  : N° di brano / tempo di riproduzione
- Modalità MP3/WMA/AAC
  : N° di cartella / N° di brano / tempo di riproduzione
- Modalità CD / DVD
  : N° di disco / N° di brano / tempo di riproduzione
- Modalità TV
  : N° di preselezione / canale

Indicazione CT
(ora esatta)



Indicazione dello status operativo
Indicazione del titolo

Icona sorgente
(3 tipi)

A.RDM : Casuale di dischi / cartelle
A.RPT : Ripetizione di dischi/cartelle
A.SCN : Scansione di dischi/cartelle
RDM : Casuale di brani
RPT : Ripetizione di brani
SCN : Scansione di brani/preselezioni/servizi
AS : Memorizzazione automatica
ST : Indicazione di stereofonia (solo radio)

WMA : Indicazione MP3/WMA/AAC
MANU : Indicazione di uso manuale
AF : Indicazione di frequenza alternativa
REG : Indicazione regionale
TA : Indicazione di annunci sul traffico
TP : Indicazione dei programmi sul traffico
PTY : Indicazione del tipo di programma
DAB : Indicazione DAB
INFO : Indicazione delle informazioni DAB
DZE : Indicazione del sistema Digital Z-Enhancer
SR : Indicazione del correttore del suono

Schermo a LCD

A temperature bassissime, il movimento degli elementi del display può rallentare e lo schermo può scurirsi, ma questo è normale.

Lo schermo riprende il suo aspetto normale al ritorno a temperature normali.

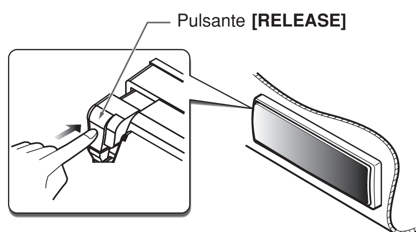
3. DCP

Il pannello comandi può venire staccato per prevenire furti. Quando si stacca il pannello comandi, memorizzarlo nella custodia DCP (PANNELLO COMANDI STACCABILE) per evitare che si graffi.

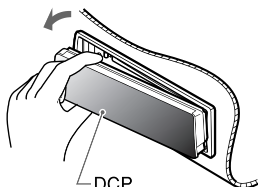
Raccomandiamo di togliere il DCP al momento di lasciare la vettura.

Rimozione del DCP

1. A CONSOLLE INCLINATA chiusa, spegnere l'apparecchio.
2. Premere il pulsante [**RELEASE**] a fondo per fare aprire il DCP.



3. Tirare il DCP verso di sè e toglierlo.

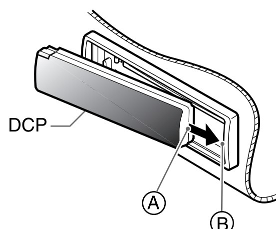


⚠ PRECAUZIONE

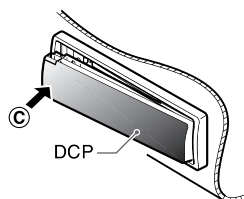
- **Prima di togliere il DCP, chiudere sempre la CONSOLLE INCLINATA.**
- **Se si toglie il DCP con la CONSOLLE INCLINATA, aperta, la CONSOLLE INCLINATA si chiude immediatamente. Fare attenzione a non farsi pizzicare le dita.**

Applicazione del DCP

1. Inserire il DCP in modo che la sezione Ⓐ sul lato destro del DCP faccia presa sul gancio Ⓑ di quest'unità.



2. Premere il lato sinistro Ⓒ del DCP portandolo pian piano in posizione.



⚠ PRECAUZIONE

- **Il DCP può venire facilmente danneggiato da urti. Dopo averlo tolto, fare attenzione a non farlo cadere e non assoggettarlo a forti urti.**
- **Se il pulsante [RELEASE] viene premuto e il DCP non viene bloccato al suo posto, potrebbe cadere a causa delle vibrazioni della vettura. Questo può guastare il DCP che, dopo esser stato rimosso, deve venire installato sull'unità o riposto nella sua custodia.**
- **Il connettore che collega l'unità al DCP è un componente estremamente importante. Fare attenzione a non danneggiarlo premendo su di esso con le unghie, con un cacciavite, ecc.**

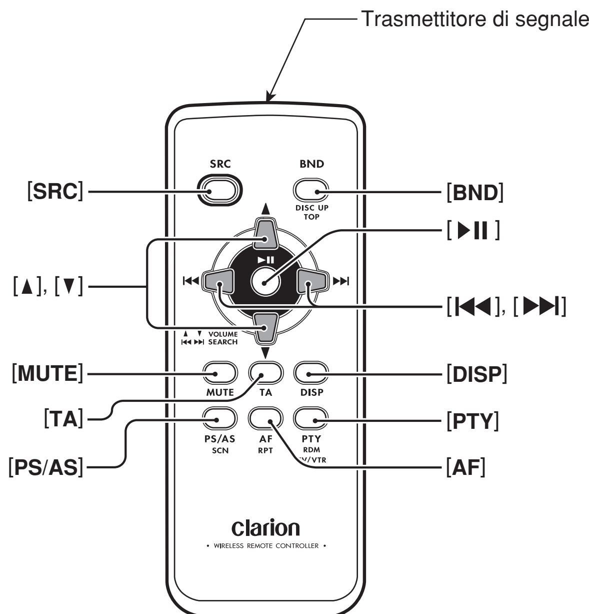
Nota:

- *Se il DCP è sporco, pulirlo solamente con un panno morbido e asciutto.*

4. TELECOMANDO

Funzione dei pulsanti del telecomando

∗ Alcuni pulsanti del telecomando hanno una funzione differente da quella del loro corrispondente dell'unità principale.



● *Modalità condivise*

Pulsante [SRC]

- Da usare per passare dall'una all'altra delle varie modalità.
- Premere il pulsante per cancellare un annuncio sul traffico, una trasmissione di emergenza, o una trasmissione PTY durante un'interruzione TA, ALARM o PTY.

Pulsanti [▲], [▼]

- Aumenta o diminuisce il volume.

Pulsante [MUTE]

- Attiva o disattiva il silenziamento.

Pulsante [TA]

- Attiva e disattiva la funzione TA.
- Premere questo pulsante per cancellare un annuncio sul traffico durante un'interruzione TA.

Pulsante [AF]

- Premere questo pulsante per cancellare una trasmissione di emergenza durante un'interruzione ALARM.

Pulsante [PTY]

- Premere questo pulsante per cancellare una trasmissione PTY durante un'interruzione PTY.

Pulsante [DISP]

- Premere questo pulsante per passare dal display principale a quello del titolo e a quello CT (ora esatta).

● *Modalità della radio (RDS) / DAB*

Pulsante [BND]

- Cambia la banda di ricezione.

Pulsanti [I◀◀], [▶▶I]

- Scorre i canali preselezionati in su o giù.

Pulsante [PS/AS]

- Premere questo pulsante per eseguire la scansione delle stazioni preselezionate.
- Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi o più ed eseguire la memorizzazione automatica.

Pulsante [AF]
- Attiva e disattiva la funzione AF.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per attivare e disattivare la funzione REG.

Pulsante [PTY]
- Attiva e disattiva la funzione PTY.

● Modalità CD/MP3/WMA/AAC e USB

Pulsante [BND]
- Premere questo pulsante per riprodurre il primo brano.

Pulsanti [⏮], [⏭]
- Premere questi pulsanti per scorrere i brani in su o giù.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per impostare la modalità di avanzamento o ritorno rapido.

Pulsante [⏯]
- Permette di passare dalla riproduzione alla pausa e viceversa.

Pulsante [PS/AS]
- Premere questo pulsante per eseguire la riproduzione a scansione.
- In modalità MP3/WMA/AAC ed USB, mantenere premuto il pulsante per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione a scansione.

Pulsante [AF]
- Premere questo pulsante per eseguire la ripetizione della riproduzione.
- In modalità MP3/WMA/AAC ed USB, mantenere premuto il pulsante per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione ripetuta di cartelle.

Pulsante [PTY]
- Premere questo pulsante per eseguire la riproduzione casuale.
- In modalità MP3/WMA/AAC ed USB, mantenere premuto il pulsante per 1 secondo o più per eseguire la riproduzione casuale.

● Modalità del cambia CD/del cambia DVD

Pulsante [BND]
- Premere questo pulsante per passare al disco successivo.

Pulsanti [⏮], [⏭]
- Premere questi pulsanti per scorrere i brani in su o giù.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per impostare la modalità di avanzamento o ritorno rapido.

Pulsante [⏯]
- Permette di passare dalla riproduzione alla pausa e viceversa.

Pulsante [PS/AS]
- Premere questo pulsante per eseguire la riproduzione a scansione.
- Tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più ed eseguire la riproduzione a scansione di un disco.

Pulsante [AF]
- Premere questo pulsante per eseguire la ripetizione della riproduzione.
- Tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più ed eseguire la riproduzione ripetuta di un disco.

Pulsante [PTY]
- Premere questo pulsante per eseguire la riproduzione casuale.
- Tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più ed eseguire la riproduzione casuale di un disco.

● *Modalità BB per IPod*

Pulsanti [|◀◀], [▶▶|]

- Premere questi pulsanti per scorrere i brani in su o giù.
- Mantenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più per impostare la modalità di avanzamento o ritorno rapido.

[Pulsante [▶||]

- Permette di passare dalla riproduzione alla pausa e viceversa.

Pulsante [AF]

- Premere questo pulsante per eseguire la ripetizione della riproduzione.
- Tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più ed eseguire la riproduzione ripetuta di tutti i brani.

Pulsante [PTY]

- Premere questo pulsante per eseguire la riproduzione casuale.
- Tenere premuto questo pulsante per 1 secondo o più ed eseguire la riproduzione casuale di tutti i brani.

● *Modalità TV*

Pulsante [BND]

- Cambia la banda di ricezione.

Pulsanti [|◀◀], [▶▶|]

- Scorre i canali preselezionati in su o giù.

Pulsante [PS/AS]

- Premere questo pulsante per eseguire la scansione delle stazioni preselezionate.
- Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi o più ed eseguire la memorizzazione automatica.

Pulsante [PTY]

- Premere questo pulsante per passare dalla modalità TV a quella VTR o viceversa.

Italiano

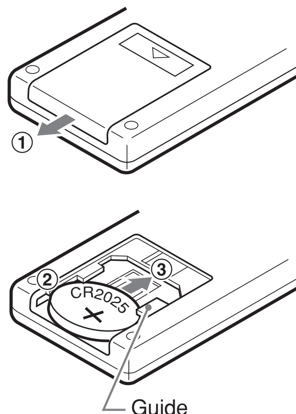
Inserimento della batteria

① Rovesciare il telecomando e far scivolare il coperchio del vano batterie nella direzione indicata dalla freccia nell'illustrazione.

② Inserire la batteria (CR2025) nelle guide col lato contrassegnato da un (+) rivolto in alto.

③ Premere sulla batteria spingendola nella direzione indicata dalla freccia in modo che scivoli al suo posto.

④ Rimettere il coperchio del vano batterie al suo posto e farlo scivolare fino a sentire un clic.



Note:

Un uso scorretto delle batterie può causarne la rottura, la perdita di acido e di conseguenza infortuni o danni a oggetti circostanti. Osservare sempre le seguenti norme:

- *Usare solo batterie del tipo indicato.*
- *Nel sostituire le batterie, fare sempre attenzione ad orientare correttamente le polarità +/–.*
- *Proteggere le batterie dal calore e non gettarle nel fuoco o in acqua. Non tentare di aprire la batteria.*
- *Gettare le batterie usate in modo corretto.*

5. OPERAZIONI

Nota:

- *Non mancare di leggere questo capitolo facendo riferimento ai diagrammi del capitolo "**CONTROLLI**" di pagina ii (aprire).*

Operazioni di base

⚠ PRECAUZIONE

Accertarsi di abbassare il volume prima di spegnere l'unità o l'automobile. L'unità ricorda l'ultima impostazione del volume. Se si spegne con il volume al massimo, quando si riaccende il volume immediatamente alto potrebbe urtare le orecchie o danneggiare l'unità.

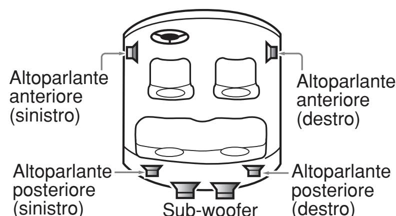
Scelta dei diffusori

Quando questo prodotto viene acceso per la prima volta, è possibile scegliere i diffusori ad esso collegati.

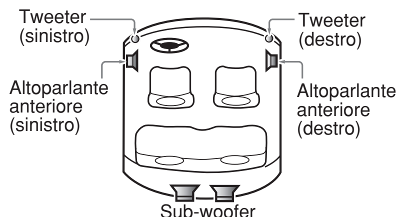
Diffusori

Diffusori	Configurazione dei diffusori		
NORMAL (normale)	Anteriori, 2 canali	Posteriori, 2 canali	Subwoofer, 2 canali
3WAY (3 vie)	Acuti, 2 canali	Medi, 2 canali	Subwoofer, 2 canali
2WAY (2 vie)	Acuti, 2 canali	Medi, 2 canali	Posteriori, 2 canali

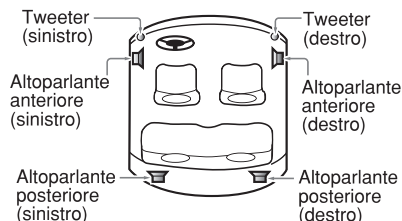
● **Diffusori normali (NORMAL)**



● **Diffusori a 3 vie (3WAY)**



● **Diffusori a 2 vie (2WAY)**



1. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere l'impostazione desiderata.

   Ogni volta che si spinge il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra, l'impostazione cambia nell'ordine seguente:

   "**NORMAL**" ↔ "**3WAY**" ↔ "**2WAY**" ↔ "**NORMAL**"...
2. Premere il pulsante [▶II **ENT**].
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**OK**" o "**CANCEL**".
4. Premere il pulsante [▶II **ENT**] o per memorizzare l'impostazione fatta.

∗ Consultare in proposito le sezioni "**Regolazione della modalità del suono**" (pagina 159) e "**Regolazione della modalità di impostazione del suono**" (pagina 163).

Nota:

- *La prima volta che quest'unità viene accesa dopo che i collegamenti sono stati completati, controllare quali componenti sono collegati. Quando quest'unità è accesa, l'indicazione "**SYSTEM CHECK**" appare nel display e quindi l'unità torna alla modalità di scelta dei diffusori.*

Funzione di controllo del sistema

Se i diffusori vengono cambiati mentre quest'unità è accesa, eseguire la funzione di controllo del sistema per scegliere i diffusori adeguati. Per dettagli, consultare "**Controllo del sistema**" (pagina 181).

⚠ PRECAUZIONE

Scegliere dei diffusori adeguati ai diffusori fisici posseduti. In caso diverso si possono danneggiare i diffusori.

Accensione e spegnimento

Nota:

- *Fare attenzione all'uso prolungato dell'unità a motore spento. Se si sfrutta troppo a lungo l'energia della batteria dell'auto, si potrebbe non essere più in grado di avviare l'auto e inoltre questo potrebbe ridurre la durata della batteria.*

1. Premere il pulsante [**SRC**].
   La modalità in uso in precedenza viene visualizzata.
2. Mantenere premuto il pulsante [**SRC**] per 1 secondo o più per spegnere quest'unità.

Selezione di una modalità

1. Premere il pulsante [**SRC**] per cambiare modalità di operazione.
2. Ogni volta che si preme il tasto [**SRC**], la modalità operativa cambia nell'ordine seguente:
   Radio ➜ (DAB) ➜ CD/MP3/WMA/AAC ➜ USB ➜ (iPod BB) ➜ (cambia CD) ➜ (cambia DVD) ➜ (TV) ➜ AUX ➜ Radio...
   ∗ Gli apparecchi esterni non collegati con CeNET non vengono visualizzati.

Regolazione del volume

1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**VOL**] per regolare il volume.
   ∗ Il volume va da 0 (minimo) a 33 (massimo).

Cambiamento del display

1. Ogni volta che si tiene premuto il pulsante [**TITLE**] per 1 secondo o più, il display cambia nell'ordine seguente:
   Display di azioni ➜ Display di titoli ➜ Display CT (ora esatta) ➜ Display di azioni...
   ∗ Se non vengono ricevuti dati CT, "**– –:– –CT**" appare sul display.

Silenziamento

Usare questa funzione per far tacere immediatamente il suono.

1. Premere il pulsante [🔇].
   Il suono si spegne e l'indicazione "**MUTE**" lampeggia sul display.
2. Premere il pulsante [🔇] per cancellare il silenziamento.

Italiano

Regolazione della modalità del suono

Per cambiare la modalità del suono

1. Premere il pulsante [♪] e scegliere la modalità del suono da regolare.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere il “nome della voce”.



Se i diffusori sono “**NORMAL**”:

“**S-W VOLUME**” ↔ “**DZE**” ↔ “**P.EQ**” ↔ “**BASS**” ↔ “**TREBLE**” ↔ “**S RESTORER**” ↔ “**HPF**” ↔ “**S-W LPF**” ↔ “**BALANCE**” ↔ “**FADER**”

Se i diffusori sono “**3WAY**”:

“**S-W VOLUME**” ↔ “**DZE**” ↔ “**P.EQ**” ↔ “**BASS**” ↔ “**TREBLE**” ↔ “**S RESTORER**” ↔ “**BALANCE**”

Se i diffusori sono “**2WAY**”:

“**DZE**” ↔ “**P.EQ**” ↔ “**BASS**” ↔ “**TREBLE**” ↔ “**S RESTORER**” ↔ “**BALANCE**” ↔ “**FADER**”

3. Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per scegliere il “valore di impostazione desiderato”.

∗ Nel caso di voci che possiedono il suffisso “**ENT**”, perché venga visualizzato il valore da impostare, il pulsante [▶❚❚ **ENT**] deve venire premuto.

∗ “**P.EQ**” può venire regolato solo se “**P.EQ ON/OFF**” è regolato su “**ON**” (pagina 166) e “**EQ SELECT**” su “**P.EQ**” (pagina 166).

∗ “**BASS**” e “**TREBLE**” possono venire regolati solo se “**DZE**” è regolato su “**DZE OFF**” (pagina 159) e “**EQ SELECT**” su “**B/T**” (pagina 166).

∗ Dopo aver completate le impostazioni, premere il pulsante [♪] per tornare alla modalità precedente.

Nota:

- *Durante la modalità di regolazione del suono, se nessuna operazione viene eseguita per oltre 10 secondi, questa modalità può venire cancellata per tornare alla modalità precedente.*

● Regolazione del volume del subwoofer

Potete regolare il volume prodotto dal terminale di uscita per subwoofer di quest’unità.

“**S-W VOLUME**” può venire regolato solo se “**SUB WOOFER**” si trova su “**ST**” o “**MONO**” (pagina 166).

2-1. Scegliere “**S-W VOLUME**”.

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per regolare il volume.

∗ L’impostazione predefinita è “**0**”.
(Campo di impostazione: da +6 a –6)

● Impostazione di Digital Z-Enhancer

L’unità viene fornita con 3 tipi di effetti di tono sonoro immagazzinati in memoria. Selezionare quello che si preferisce.

∗ L’impostazione predefinita è “**DZE OFF**”.

2-1. Scegliere “**DZE**”.

3-1. Premere il pulsante [▶❚❚ **ENT**].

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere il tono desiderato. Ogni volta che si preme il tasto [**SEEK PANEL**], l’effetto cambia nell’ordine seguente:

“**DZE OFF**” ↔ “**DZE 1**” ↔ “**DZE 2**” ↔ “**DZE 3**”

DZE OFF : Nessun effetto sonoro
DZE 1 : Adatto a diffusori dedicati
DZE 2 : Adatto a diffusori di marca diversa
DZE 3 : Adatto a diffusori coassiali

3-3. Se “**DZE 1**”, “**DZE 2**” o “**DZE 3**” viene impostato, far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per cambiare il livello DZE da +3 a –3.

∗ L’impostazione predefinita è “**0**”.

● Compensazione

Non è necessario compensare le caratteristiche di frequenza se risultano piatte (senza picchi o avvallamenti) dalla misurazione con strumenti adeguati. Tuttavia, a volte le caratteristiche di frequenza possiedono picchi o avvallamenti. Se questo accade, le caratteristiche di frequenza devono venire compensate. Creare una curva di frequenza tale da compensare i picchi e gli avvallamenti, rendendo la risposta in frequenza il più possibile piatta.

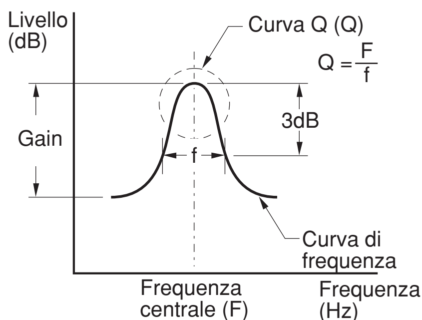
Il processo di rendere la risposta in frequenza il più possibile piatta viene chiamato “Compensazione”.

Italiano

Nel caso di quest'unità, le caratteristiche di frequenza possono venire compensate con l'equalizzatore parametrico (P.EQ, da Parametric Equalizer).

● Compensazione delle caratteristiche di frequenza

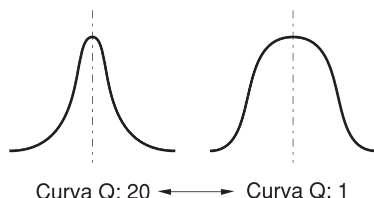
La figura che segue mostra il rapporto fra la frequenza centrale, il guadagno e la curva Q.



● Curva Q

La curva Q diviene più erta se il valore numerico viene aumentato, e meno se questo viene diminuito.

Le caratteristiche di frequenza possono venire regolate scegliendo una curva Q opposta a quella da compensare.



Curva Q: 20 ←——→ Curva Q: 1

● Regolazione con il P. EQ

Il P. EQ (equalizzatore parametrico) permette di compensare in modo dettagliato l'intera gamma di frequenza a seconda delle caratteristiche dell'abitacolo della propria vettura.

Viene visualizzata la voce che corrisponde al sistema impostato in "**Scelta dei diffusori**" (pagina 157).

2-1. Scegliere "**P.EQ**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

Se i diffusori sono "NORMAL":

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:

"**SEDAN-1**" ↔ "**SEDAN-2**" ↔ "**MINI VAN-1**" ↔ "**MINI VAN-2**" ↔ "**WAGON**" ↔ "**USER**"...

Menu base P.EQ

Num.	Nome del display	Posizione in cui sono montati gli altoparlanti
1	SEDAN-1 (sedan-1)	Davanti: Portiera anteriore Dietro: Cofano posteriore
2	SEDAN-2 (sedan-2)	Davanti: Portiera anteriore Dietro: Portiera posteriore
3	MINI VAN-1 (mini van-1)	Davanti: Portiera anteriore Dietro: Bagagliaio (laterale)
4	MINI VAN-2 (mini van-2)	Davanti: Portiera anteriore Dietro: Portiera posteriore
5	WAGON (wagon)	Davanti: Portiera anteriore Dietro: Bagagliaio (laterale)
6	USER (utente)	Preferenze utente

3-3. Premere il pulsante [**OPTION**].

3-4. Premere il pulsante [**MENU**] e scegliere fra:

"**BAND1**" ➜ "**BAND2**" ➜ "**BAND3**" ➜ "**BAND1**"...

3-5. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:

- **FRONT** (Diffusore anteriore)
  - **FREQUENCY** (Frequenza) (da 20 Hz a 20 kHz)



  - **GAIN** (Guadagno) (da –12 dB a +12 dB)
  - **Q** (curva Q) (1, 3, 5, 7, 20)
- **REAR** (Diffusore posteriore)
  - **FREQUENCY** (da 20 Hz a 20 kHz)
  - **GAIN** (da –12 dB a +12 dB)
  - **Q** (1, 3, 5, 7, 20)
- **FRONT**

Valori di impostazione del menu base di P.EQ

F: Frequenza centrale, Q: Curva Q, G: Gain (livello di emissione)

N. (tipo di automobile)	Canale	Parametri dell'equalizzatore parametrico (valore di default)								
		Banda 1			Banda 2			Banda 3		
		F	Q	G	F	Q	G	F	Q	G
1 (SEDAN-1)	Davanti	250 Hz	3	–8 dB	2 kHz	1	–4 dB	5 kHz	1	–4 dB
	Dietro	250 Hz	3	–10 dB	1,25 kHz	5	0 dB	8 kHz	5	0 dB
2 (SEDAN-2)	Davanti	250 Hz	7	–10 dB	800 Hz	3	–4 dB	8 kHz	1	–5 dB
	Dietro	80 Hz	7	+3 dB	125 Hz	5	–12 dB	1,25 kHz	5	0 dB
3 (MINI VAN-1)	Davanti	125 Hz	5	–4 dB	1,25 kHz	3	–4 dB	2 kHz	7	+3 dB
	Dietro	250 Hz	1	–6 dB	630 Hz	3	–4 dB	8 kHz	5	0 dB
4 (MINI VAN-2)	Davanti	250 Hz	3	–4 dB	1,25 kHz	3	–8 dB	80 Hz	3	+3 dB
	Dietro	250 Hz	3	–8 dB	500 Hz	5	–5 dB	8 kHz	5	0 dB
5 (WAGON)	Davanti	250 Hz	3	–8 dB	1 kHz	3	–8 dB	10 kHz	1	–6 dB
	Dietro	250 Hz	3	–8 dB	800 Hz	1	–8 dB	8 kHz	5	0 dB
6 (USER)	Davanti	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB
	Dietro	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB

3-6. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare la frequenza, il guadagno e la curva Q.

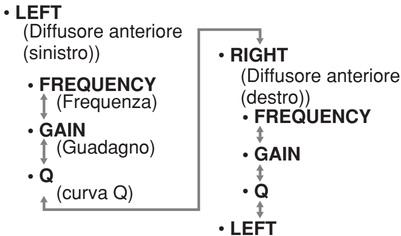
3-7. Mantenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare la regolazione nella memoria USER e tornare automaticamente alla modalità USER.

Se i diffusori sono "3WAY" o "2WAY":

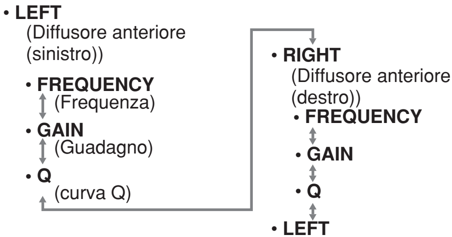
3-2. Premere il pulsante [**MENU**] e scegliere fra:
"**BAND1**" ➜ "**BAND2**" ➜ "**BAND3**" ➜ "**BAND1**"...

3-3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:

Modalità 3WAY



Modalità 2WAY



3-4. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare la frequenza, il guadagno e la curva Q.

Voci	Campo di regolazione	Valore iniziale
FREQUENCY (frequenza)	Da 20 Hz a 20 kHz	500 Hz
GAIN (guadagno)	Da –12 dB a +12 dB	0 dB
Q (curva Q)	1, 3, 5, 7, 20	1

3-5. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.

Nota:

- *Mantenere premuto il pulsante [* ▶II **ENT** *] per 2 secondi o più per copiare le impostazioni fra sinistra e destra (per sistemi di diffusori 2WAY o 3WAY).*

● Regolazione dei bassi

2-1. Scegliere "**BASS**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare il guadagno fra –6 e +6 (il valore predefinito è"**0**").

3-3. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.

● Regolazione degli acuti

2-1. Scegliere "**TREBLE**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare il guadagno fra –6 e +6 (il valore predefinito è"**0**").

3-3. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.

● Regolare il correttore di suono

Il correttore del suono arricchisce la riproduzione di tutti i tipi di file musicali che sono stati compressi.

2-1. Scegliere "**S RESTORER**".

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare il parametro.

Ogni volta che si preme il pulsante [**P.CH**], il correttore del suono cambia nell'ordine seguente:

"**OFF**" ↔ "**1**" ↔ "**2**" ↔ "**3**"

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

Regolare questo parametro a seconda del tipo di musica ascoltato.

OFF: Per file audio fortemente compressi

1: Per file audio di alta qualità a basso bitrate

2: Per file audio di qualità standard a basso bitrate

3: Per file audio di bassa qualità a basso bitrate

● Regolazione del fader

2-1. Scegliere "**BALANCE**".

3-1. Spingere il cursore [**P.CH**] in su per enfatizzare il suono del diffusore destro e spingerlo in giù per enfatizzare invece quello del sinistro.

∗ L'impostazione predefinita è "**0**".
(Campo di regolazione: da L12 a R12)

● Regolazione della dissolvenza

"**FADER**" può venire regolato solo se il tipo dei diffusori scelto è quello "**2WAY**" o "**NORMAL**".

2-1. Scegliere "**FADER**".

3-1. Spingere il cursore [**P.CH**] in su per enfatizzare il suono dei diffusori anteriori e spingerlo in giù per enfatizzare invece quello dei posteriori.

∗ L'impostazione predefinita è "**0**".
(Campo di regolazione: da R12 a F12)

● Impostazione del filtro passa alto

"**HPF**" può venire regolato solo se il tipo dei diffusori scelto è quello "**NORMAL**".

∗ L'impostazione predefinita è "**THRGH**" (through, o attraversamento).

2-1. Scegliere "**HPF**".

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere la regolazione. Ogni volta che si preme il tasto [**P.CH**], la regolazione cambia nell'ordine seguente:

"**THRGH**" ↔ "**50Hz**" ↔ "**80Hz**" ↔ "**125Hz**"

● Impostazione del filtro passa basso

"**S-W LPF**" può venire regolato solo se il tipo dei diffusori scelto è quello "**NORMAL**".

∗ L'impostazione predefinita è "**THRGH**" (through, o attraversamento).

∗ Se la funzione del subwoofer impostata è "**ST**" o "**MONO**", "**S-W LPF**" può venire scelto.

2-1. Scegliere "**S-W LPF**".

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere la regolazione.

Ogni volta che si preme il tasto [**P.CH**], la regolazione cambia nell'ordine seguente:

"**THRGH**" ↔ "**50Hz**" ↔ "**80Hz**" ↔ "**125Hz**"

Italiano

Regolazione della modalità di impostazione del suono

Per cambiare la modalità di impostazione del suono

1. Tenere premuto il pulsante [♪] per 2 secondi o più per scegliere la modalità di impostazione del suono desiderata.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere il "nome della voce".

   Se i diffusori sono "**NORMAL**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**SUB WOOFER**" ↔ "**PRESET**"...

   Se i diffusori sono "**3WAY**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**X-OVER**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**SPEAKER GAIN**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**SUB WOOFER**" ↔ "**PRESET**"...

   Se i diffusori sono "**2WAY**":

   "**PRESET**" ↔ "**ALL SEAT**" ↔ "**X-OVER**" ↔ "**T ALIGNMENT**" ↔ "**SPEAKER GAIN**" ↔ "**P.EQ ON/OFF**" ↔ "**EQ SELECT**" ↔ "**PRESET**"...

   ∗ Nel caso di voci che possiedono il suffisso "**ENT**", perché venga visualizzato il valore da impostare, il pulsante [▶II **ENT**] deve venire premuto.

   ∗ Dopo aver completate le impostazioni, premere il pulsante [♪] per tornare alla modalità precedente.

● Impostazione delle preselezioni

Questa funzione permette di memorizzare, richiamare ed inizializzare le impostazioni del suono.

Se i propri diffusori sono "**3WAY**" o "**2WAY**", potete memorizzare e quindi richiamare fino a tre regolazioni da voi fatte in "**P.EQ ON/OFF**", "**X-OVER**", "**T ALIGNMENT**", "**SPEAKER GAIN**".

LOAD: Per richiamare le impostazioni audio memorizzate.

SAVE: Per salvare le impostazioni audio memorizzate.

INITIAL: Per tornare alle impostazioni del suono iniziali.

Il caricamento o il salvataggio in memoria possono venire fatti nel modo seguente.

2-1. Scegliere "**PRESET**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:

"**LOAD**" ↔ "**SAVE**" ↔ "**INITIAL**" ↔ "**LOAD**"...

3-3. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare il carico e salvare la regolazione.

LOAD : "**SELECTING 1**" su "**SELECTING 3**" (L'impostazione predefinita è "**SELECTING 1**").

SAVE : "**1**" su "**3**" (L'impostazione predefinita è "**1**").

3-4. Mantenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per memorizzare la regolazione.

(**LOAD**: Mantenere premuto il pulsante per 1 secondo o più.

SAVE: Mantenere premuto il pulsante per 2 secondi o più.

● Reinizializzazione temporanea

L'impostazione di "**T ALIGNMENT**" e "**SPEAKER GAIN**" fa tornare temporaneamente i parametri al valore predefinito. Quando l'impostazione fatta per il sedile del conducente torna ai valori predefiniti, il suono diviene adatto a tutti i sedili.

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**ALL SEAT**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".

● Impostazione X-OVER

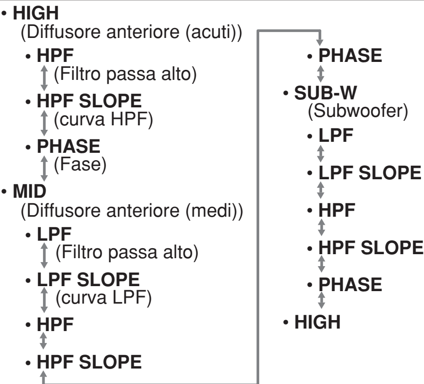
Questa funzione permette di regolare parametri dei diffusori come le frequenze di taglio o la curva più adatti ai diffusori usati. (Crossover).

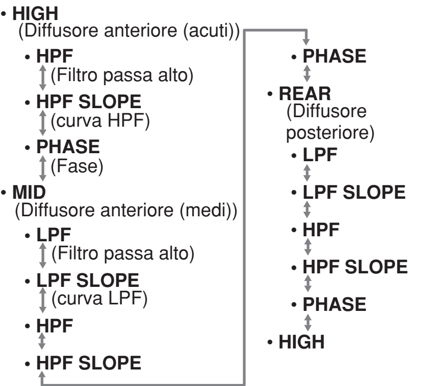
2-1. Scegliere "**X-OVER**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:

Italiano





Italiano

3-3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l’altra per regolare “**HPF**”, “**HPF SLOPE**”, “**PHASE**”, “**LPF**”e “**LPF SLOPE**”.

● HIGH

Voci	**Campo di regolazione**	**Valore iniziale**
HPF	THRGH (attraversamento), da 25 Hz a 20 kHz	2 kHz
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normale), REV (inversa)	NOR (normale)

● MID

Voci	**Campo di regolazione**	**Valore iniziale**
LPF	da 630 Hz a 10 kHz, THRGH (attraversamento)	2 kHz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (attraversamento), da 25 Hz a 10 kHz	THRGH (attraversamento)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normale), REV (inversa)	NOR (normale)

● SUB-W (3WAY)/REAR (2WAY)

Voci	**Campo di regolazione**	**Valore iniziale**
LPF	da 25 Hz a 10 kHz, THRGH (attraversamento)	80 Hz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (attraversamento), da 16 Hz a 250 Hz	THRGH (attraversamento)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normale), REV (inversa)	NOR (normale)

3-4. Premere il pulsante [▶II **ENT**] o per memorizzare l’impostazione fatta.

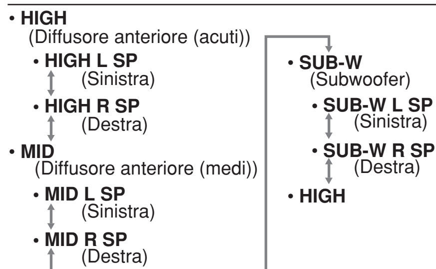
● Memorizzazione delle distanze dei diffusori

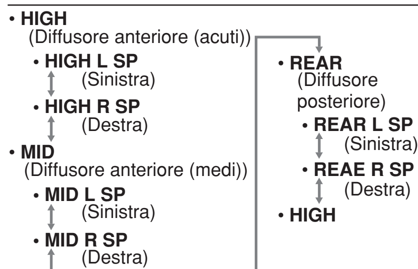
La distanza dell’ascoltatore da ciascun diffusore, e di conseguenza il tempo richiesto perché il suono venga udito (regolazione del tempo) può venire regolata in passi da 2,3 cm.

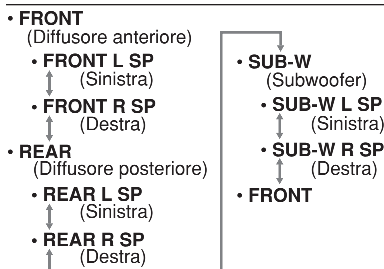
2-1. Scegliere “**T ALIGNMENT**”.

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:







3-3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per regolare "**HIGH L SP**", "**HIGH R SP**", "**MID L SP**", "**MID R SP**", "**SUB-W L SP**", "**SUB-W R SP**", "**REAR L SP**", "**REAR R SP**", "**FRONT L SP**" e "**FRONT R SP**".

Gamma di regolazione delle 12 voci qui sopra: Da 0 a 501,4 cm (l'impostazione predefinita è "**0**").

3-4. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.

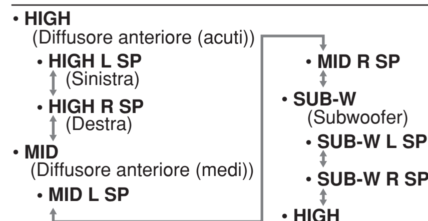
● Impostazione del guadagno dei diffusori

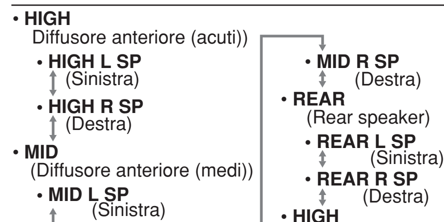
Questa funzione permette di regolare il livello di uscita dei diffusori. Fare in modo che i volumi prodotti dai vari diffusori siano ben bilanciati (guadagno dei diffusori).

2-1. Scegliere "**SPEAKER GAIN**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere fra:





3-3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per regolare "**HIGH L SP**", "**HIGH R SP**", "**MID L SP**", "**MID R SP**", "**SUB-W L SP**", "**SUB-W R SP**", "**REAR L SP**" e "**REAR R SP**".

Gamma di regolazione delle 10 voci qui sopra: Da –20 a 0 cm (l'impostazione predefinita è "**0**").

3-4. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.

Italiano

● Impostazione P.EQ ON/OFF

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**P.EQ ON/OFF**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".

● Impostazione di EQ SELECT

∗ L'impostazione predefinita è "**P.EQ**".

2-1. Scegliere "**EQ SELECT**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**P.EQ**" o "**B/T**" (Bassi/Acuti).

● Impostazione del subwoofer

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**SUB WOOFER**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ST**", "**MONO**" o "**OFF**".

Funzione dell'ora esatta CT (Clock Time)

La funzione CT riceve dati CT emessi da una stazione RDS e visualizza quindi l'ora esatta.

∗ Se non vengono ricevuti dati CT, "**– –:– –CT**" appare sul display.

Nota:

- *I dati CT non vengono trasmessi in alcuni paesi e da alcune stazioni. Inoltre, in alcune aree la funzione CT può non funzionare correttamente.*

Italiano

Operazioni radio

Ascolto della radio

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità della radio. La frequenza o l'indicazione PS e PTY appaiono sul display.
   * PS: Nome del servizio programma
   * PTY: Tipo di programma
2. Premere il pulsante [**MENU**] per scegliere la banda di frequenza radio. Ad ogni pressione del pulsante, la banda di ricezione cambia nell'ordine seguente:

   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1...
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per mettere in sintonia la stazione desiderata.

Sintonizzazione

Ci sono 3 tipi di modalità di sintonizzazione disponibili: sintonizzazione automatica, sintonizzazione manuale e sintonizzazione delle preselezioni.

Sintonizzazione automatica

Ci sono 2 tipi di sintonizzazione automatica: DX SEEK e LOCAL SEEK.

La funzione DX SEEK può sintonizzarsi automaticamente sulle stazioni emittenti ricevibili; LOCAL SEEK, invece, può sintonizzarsi solo sulle stazioni emittenti con una buona sensibilità di ricezione.

1. Premere il tasto [**MENU**] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Mettete in sintonia una stazione.
   * Se sul display appare il messaggio "**MANU**", tenere premuto il tasto [**MENU**] per 1 secondo o più. Il messaggio "**MANU**" scompare dal display ed è subito disponibile la sintonizzazione automatica.
   * Se sul display appare il messaggio "**TA**", vengono ricercate automaticamente le stazioni TP.

● DX SEEK

Spingere il cursore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per iniziare la messa in sintonia automatica delle stazioni.

Spingendo il selettore [**SEEK PANEL**] verso destra, la stazione viene ricercata a frequenze superiori a quella attuale: spingendo [**SEEK PANEL**] verso sinistra essa viene cercata in direzione opposta.

* Quando la sintonizzazione automatica ha inizio, "**DX SEEK**" appare sul display.

● LOCAL SEEK

Spingendo il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per 1 secondo o più si attiva la ricerca di stazioni locali viene attivata. Vengono quindi scelte solo le stazioni sufficientemente forti.

* Quando la sintonizzazione di stazioni locali ha inizio, "**LO SEEK**" appare sul display.

Sintonizzazione manuale

Ci sono 2 modalità disponibili: sintonizzazione rapida e sintonizzazione a passo.

Quando ci si trova in modalità di sintonizzazione a passo, la frequenza cambia di un passo per volta. In modalità di ricerca rapida, è possibile sintonizzarsi rapidamente sulla frequenza desiderata.

1. Premere il tasto [**MENU**] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
   * Se sul display non appare il messaggio "**MANU**", tenere premuto il tasto [**MENU**] per 1 secondo o più. Il messaggio "**MANU**" appare nel display ed è subito disponibile la sintonizzazione manuale.
2. Mettete in sintonia una stazione.

● Sintonizzazione rapida

Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per 1 secondo o più per mettere in sintonia una stazione.

● Sintonizzazione a passo

Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per mettere in sintonia manualmente la stazione desiderata.

* Se non viene fatta alcuna operazione per oltre 7 secondi, la sintonizzazione manuale viene cancellata ed il display torna alla modalità precedente.

Richiamare una stazione preselezionata

Per immagazzinare singole stazioni radio in memoria sono disponibili 24 stazioni preselezionate (6-FM1, 6-FM2, 6-FM3, 6-AM). Spingendo il pulsante [**P.CH**] verso l'alto o verso il basso si richiama automaticamente una frequenza preselezionata.

1. Premere il tasto [**MENU**] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per cambiare la stazione in memoria.

Memorizzazione manuale

1. Selezionare la stazione desiderata con la ricerca automatica o la ricerca manuale.
2. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per scegliere la modalità di preselezione. Spingere il selettore [**P.CH**] in su o giù per scegliere una stazione, poi tenere premuto [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per preselezionare la stazione attuale.

Memorizzazione automatica

La memorizzazione automatica è una funzione che serve per memorizzare fino a 6 stazioni sintonizzate automaticamente in sequenza. Se non possono essere ricevute 6 stazioni in sequenza, una stazione precedentemente memorizzata rimane inalterata nella sua posizione in memoria.

1. Premere il tasto [**MENU**] e selezionare la banda desiderata (FM o AM (MW, LW)).
2. Premere il pulsante [**OPTION**].
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**AUTO STORE**".
4. Mantenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più. Le stazioni chiare vengono automaticamente preselezionate.
   * Se le preselezione automatica viene fatta per le bande in FM, le stazioni vengono memorizzate in FM3 anche se FM1 o FM2 sono state scelte per la memorizzazione.

Scansione preselezioni

La scansione preselezioni riceve le stazioni immagazzinate nella memoria preselezioni in ordine. Questa funzione è utile quando si ricerca la stazione desiderata nella memoria.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**PRESET SCAN**".
3. Premere il pulsante [▶II **ENT**].
   * Quando una stazione desiderata è in sintonia, premere il pulsante [▶II **ENT**] per continuare a riceverla.

Italiano

Operazioni RDS

RDS (Radio Data System)

L'unità dispone di un sistema di decodifica RDS incorporato che supporta le stazioni emittenti che trasmettono dati RDS.

Questo sistema può visualizzare il nome della stazione emittente in corso di ricezione (PS) e può agganciarsi automaticamente alla stazione ricevente con la ricezione migliore quando ci si sposta a lunghe distanze (Alternanza AF).

Inoltre, se da una stazione emittente RDS vengono trasmessi annunci sul traffico o un certo tipo di programma, questa trasmissione viene ricevuta indipendentemente dalla modalità in cui ci si trova.

In aggiunta, se si ricevono informazioni EON, queste informazioni abilitano il passaggio automatico ad altre stazioni preselezionate della stessa rete e l'interruzione delle trasmissioni in corso da parte dei notiziari sul traffico trasmessi da altre stazioni (TP). Questa funzione non è disponibile in alcune zone.

Quando si usa la funzione RDS, impostare sempre la radio sulla modalità FM.

- AF : Frequenza alternativa
- PS : Nome servizio programma
- PTY : Tipo di programma
- EON : Rete avanzata
- TP : Programma sul traffico

∗ L'interruzione RDS non funziona durante la ricezione radio AM.

∗ Nel corso della ricezione di segnali RDS, se l'apparecchio è in grado di leggere i dati PS, sul display compare l'indicazione PS.

Funzione AF

La funzione AF passa a un'altra frequenza della stessa rete per mantenere una ricezione ottimale.

∗ L'impostazione predefinita è "**ON**".

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**AF**".
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
     "**AF**" nel display si accende e la funzione AF si attiva.
   - **OFF:**
     "**AF**" nel display si spegne e la funzione AF si disattiva.
4. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.
   ∗ Se la ricezione della stazione corrente si deteriora, nel display appare il messaggio "**PI SEARCH**" e la radio ricerca lo stesso programma su un'altra frequenza.

Funzione REG (programmi regionali)

Se la funzione REG è attivata, viene ricevuta la stazione regionale più chiara. Quando questa funzione è disattivata, se la regione radio cambia mentre si guida, viene ricevuta una stazione di quella regione.

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

Note:

- *Questa funzione è disattivata se una stazione nazionale, ad esempio BBC R2, viene ricevuta.*
- *L'impostazione ON/OFF della funzione REG è valida anche quando la funzione AF è attivata.*

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**REG**".
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
     "**REG**" nel display si accende e la funzione REG si attiva.
   - **OFF:**
     "**REG**" nel display si spegne e la funzione REG si disattiva.
4. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Sintonizzazione manuale di una stazione regionale della stessa rete.

1. Questa funzione è valida quando la funzione AF è attivata e quella REG è disattivata.

Nota:

- *Questa funzione può venire usata quando una trasmissione regionale della stessa rete viene ricevuta.*

2. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per cambiare la stazione regionale.
3. Se la stazione non è chiara, spingere il selettore [**P.CH**] verso sinistra o destra per scegliere la stessa memoria di preselezione. Quest'unità riceve una stazione locale nella stessa rete.

Italiano

TA (notiziario del traffico)

Nella modalità di attesa della funzione TA, quando viene avviato un notiziario sul traffico, esso viene ricevuto con priorità assoluta, indipendentemente dalla modalità di funzionamento, in modo che sia possibile ascoltarlo. È anche possibile la sintonizzazione automatica su un programma sul traffico (TP).

∗ Questa funzione può essere utilizzata solo quando nel display appare il messaggio "**TP**". Quando "**TP**" è acceso, la stazione emittente RDS che si sta ricevendo è dotata di programmi di notiziari sul traffico.

● Impostazione della modalità di attesa della funzione TA

Premendo [**TA**] quando solo "**TP**" appare nel display, "**TP**" e "**TA**" si illuminano nel display e quest'unità si porta in modalità di attesa della funzione TA fino a che non viene trasmesso un notiziario sul traffico. Quando viene avviato un notiziario sul traffico, nel display appare il messaggio "**TRA INFO**". Se si preme il tasto[**TA**] mentre è in corso la ricezione di un notiziario sul traffico, la ricezione del notiziario sul traffico viene interrotta e l'unità passa in modalità di attesa TA.

● Cancellazione della modalità di attesa della funzione TA

Quando "**TP**" e "**TA**" sono accesi nel display, premere il pulsante [**TA**]. L'indicazione "**TA**" scompare dal display e la modalità di attesa TA viene cancellata.

∗ Se "**TP**" non è acceso, premendo [**TA**] si ricerca una stazione TP.

● Ricerca di una stazione TP

Se "**TP**" è spento e si preme [**TA**], "**TA**" si accende nel display e quest'unità riceve automaticamente una stazione TP.

Nota:

- *Se non si riceve alcuna stazione TP, quest'unità continua a cercarla. Premendo [**TA**] di nuovo "**TA**" nel display si spegne e la ricerca di stazioni TP termina.*

Funzione di memorizzazione automatica per le stazioni TP

Nella memoria di preselezione si possono memorizzare sino a 6 stazioni TP. Se il numero di stazioni TP ricevibili è inferiore a 6, le rimanenti stazioni trasmittenti già memorizzate rimangono memorizzate come erano.

Quando "**TA**" è acceso nel display:

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**AUTO STORE**".
3. Mantenere premuto il pulsante [▶❚❚ **ENT**] per 2 secondi o più.

Le stazioni TP di sufficiente intensità vengono memorizzate nella memoria di preselezione.

∗ Anche se si sceglie FM1 o FM2, la stazione TP viene memorizzata in FM3.

PTY

Questa funzione permette di ascoltare una trasmissione del tipo scelto anche se quest'unità si trova in una modalità diversa da quella radio.

∗ Alcuni paesi non possiedono ancora emittenti PTY.

∗ In modalità di attesa TA, una stazione TP riceve la priorità rispetto ad una PTY.

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**PTY**"
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
   "**PTY**" nel display si illumina e la modalità di attesa PTY viene attivata. Quando la stazione PTY scelta inizia a venire riprodotta, il suo nome appare sul display.
   - **OFF:**
   L'indicazione "**PTY**" scompare dal display e la modalità di attesa PTY viene cancellata.
4. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

● **Cancellazione di una trasmissione con interruzione PTY**

Premere il pulsante [**TA**] durante una trasmissione PTY con interruzione e questa viene cancellata, quindi quest'unità torna alla modalità di attesa PTY.

Ricerca PTY

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**PTY SELECT**".
3. Premere il pulsante [▶❚❚ **ENT**].
4. Spingere [**SEEK PANEL**] verso destra per ricercare una stazione PTY fra le frequenze superiori; spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra per effettuare la ricerca fra le frequenze inferiori.
   ∗ Se non viene trovata nessuna stazione con la trasmissione PTY selezionata, l'unità ritorna in modalità di selezione PTY.

Scelta di PTY

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**PTY SELECT**".
3. Premere il pulsante [▶❚❚ **ENT**].
4. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere la stazione PTY desiderata.
   Possono venire scelti i 29 tipi di trasmissione PTY che seguono.

Voce PTY	
INGLESE	**Indice**
News	Notizie
Affairs	Eventi odierni
Info	Informazioni
Sport	Sport
Educate	Educazione
Drama	Drammi
Culture	Cultura
Science	Scienza
Varied	Varietà
Pop M	Musica pop
Rock M	Musica rock
Easy M	Easy music
Light M	Musica leggera
Classics	Classics
Other M	Altra musica
Weather	Tempo
Finance	Finanza
Children	Per bambini
Social	Società
Religion	Religione
Phone In	Telefonate in diretta
Travel	Viaggi
Leisure	Tempo libero
Jazz	Jazz
Country	Country
Nation M	Musica nazionale
Oldies	Vecchi successi
Folk M	Musica folk
Document	Documentari

Italiano

Trasmissioni di emergenza

Se si riceve una trasmissione di emergenza, tutte le operazioni della modalità funzioni vengono interrotte. Nel display appare il messaggio “**ALARM!**” ed è possibile ascoltare la trasmissione di emergenza.

● **Annullamento di una trasmissione di emergenza**

Se si preme il pulsante [**TA**] la ricezione della trasmissione di emergenza viene annullata.

Cambiamento della lingua del display PTY

Per i messaggi visualizzati nel display PTY, è possibile selezionare una delle 4 lingue disponibili (Inglese, tedesco, svedese o francese).

∗ L’impostazione predefinita è “**ENGLISH**”.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere “**LANGUAGE**”.
3. Premere il pulsante [▶II **ENT**].
4. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l’altra per scegliere la lingua desiderata.
5. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Regolazione del volume TA, delle trasmissioni di emergenza (Alarm) e PTY

È possibile impostare il volume delle interruzioni TA, Alarm e PTY durante le interruzioni stesse.

∗ L’impostazione predefinita è “**15**”.

Durante un’interruzione TA, Alarm o PTY, spingere il selettore [**VOL**] in alto o in basso per regolare il volume al livello desiderato (da 0 a 33).

∗ Quando le interruzioni TA, Alarm o PTY finiscono, il volume ritorna al livello che aveva prima delle interruzioni.

Italiano

MP3/WMA/AAC

Che cosa è il sistema MP3?

Il sistema MP3 è un metodo di compressione audio classificato come Audio Layer 3 degli standard MPEG. Questo metodo di compressione audio si è talmente diffuso fra gli utenti di personal computer, da essere considerato ormai un formato standard.

Il sistema MP3 presenta i dati dell'audio originale compressi sino a circa il 10% della dimensione originale, con un'alta qualità sonora. Questo significa che 10 CD di musica possono venire registrati su un unico disco del tipo CD-R o CD-RW, per consentire un lungo tempo di ascolto senza dover continuamente procedere alla sostituzione dei CD.

Che cosa è il sistema WMA?

WMA è l'acronimo di Windows Media Audio, un formato di file audio sviluppato dalla Microsoft Corporation.

Note:

- *Riproducendo un file con il metodo DRM (Digital Rights Management = Gestione dei diritti digitali) mentre il sistema WMA è attivato, non viene emesso alcun suono audio (e l'indicatore WMA lampeggia).*
- *Il termine Windows Media™ ed il logo Windows® sono marchi di fabbrica, o marchi di fabbrica depositati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.*

● **Disattivazione del sistema DRM (Digital Rights Management = Gestione dei diritti digitali):**

1. Quando si usa Windows Media Player 8, fare clic su TOOLS ➜ OPTIONS ➜ scheda COPY MUSIC, poi in COPY SETTINGS togliere la spunta dalla casella PROTECT CONTENT. Ricostruire poi i file.
2. Quando si usa Windows Media Player 9, fare clic su TOOL➜ OPTIONS ➜ scheda MUSIC RECORD, poi nelle impostazioni Recording togliere la spunta dalla casella RECORD PROTECTED MUSIC. Ricostruire poi i file.

   I file WMA realizzati su base personale sono utilizzati sotto la diretta responsabilità dell'utente.

Che cosa è il sistema AAC?

- AAC sta per "Advanced Audio Coding" e si riferisce al metodo di compressione audio usato per video MPEG-2 e MPEG-4.
- Possono venire riprodotti file AAC dalle seguenti caratteristiche:
  - File AAC codificati con iTunes
  - Prodotti con iTunes di ver. 7.0 o precedente
  - Dotati di estensione ".m4a" (".M4A")
- I brani acquistati presso l'iTunes Music Store ed i brani protetti da diritti d'autore non possono venire riprodotti.
- Quando si riproducono file AAC che includono dati su immagini, l'inizio della riproduzione può richiedere qualche tempo.
- I file possono non venire riprodotti correttamente a seconda della versione di iTunes che ha codificato il file AAC.

Precauzioni per la creazione di dischi MP3/WMA/AAC

● **Valori di campionamento e bitrate utilizzabili:**

1. MP3: Frequenze di campionamento da 8 kHz a 48 kHz,

   Bitrate da 8 kbps a 320 kbps / VBR
2. WMA: Bitrate da 32 kbps a 192 kbps
3. AAC: Frequenze di campionamento da 8 kHz a 48 kHz,

   Bitrate da 8 kbps a 320 kbps / VBR

● **Estensioni dei file**

1. Aggiungere sempre l'estensione "**.MP3**" (.mp3), "**.WMA**" (.wma) o "**.M4A**" (.m4a) a file MP3, WMA o AAC usando lettere a byte singolo. Se si aggiunge al file un'estensione diversa da quella specificata o si dimentica di aggiungere l'estensione, il file non può venire riprodotto.
2. I file senza dati MP3/WMA/AAC non vengono riprodotti. Se si tenta di riprodurre dei file che non contengono dati MP3/WMA/AAC sul quadrante dell'ora compare l'indicazione "**– –:– –**".

Italiano

● **Formato logico (File system)**

1. Nello scrivere un file MP3/WMA/AAC su un disco del tipo CD-R o CD-RW, selezionare sempre come formato di scrittura “ISO9660 Level 1, 2, JOLIET o Romeo, oppure APPLE ISO”. La normale riproduzione può non risultare possibile se il disco viene registrato con altri formati.
2. Il nome della cartella ed il nome del file possono venire visualizzati come titolo nel corso della riproduzione MP3/WMA/AAC, ma il titolo deve essere costituito da lettere alfabetiche e da numeri a singolo byte in numero inferiore a 64 (e senza contenere estensioni).
3. Non assegnare ad un file che si trova dentro una cartella lo stesso nome della cartella.

● **Struttura delle cartelle**

1. Non è possibile registrare dischi con cartelle costituite da oltre 8 livelli gerarchici.

● **Numero dei file o delle cartelle**

1. Possono essere riconosciuti sino a 255 file per cartella. Possono venire riprodotti sino a 510 file.
2. I brani vengono riprodotti nell’ordine di registrazione sul disco (e quindi non necessariamente nell’ordine in cui sono visualizzati sul computer).
3. Possono prodursi dei rumori a seconda del tipo di software di codificazione utilizzato per la registrazione.

Determinazione del tipo di file da riprodurre (funzione multi-seduta)

Se un disco contiene, mescolati, sia normali brani del tipo per CD, sia brani registrati con i sistemi MP3/WMA/AAC, si può selezionare il tipo di brani che si desidera riprodurre.

∗ L’impostazione predefinita è “**CD**”.

- Se un disco contiene un solo tipo di brano, ad esempio solo di tipo CD normale o solo MP3/WMA/AAC, scegliendo uno qualsiasi dei tipi si rende possibile la riproduzione.
- Per la riproduzione di dischi CCCD (CD a duplicazione controllata), scegliere come tipo CD.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere “**MULTI SESS**”.
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l’altra per scegliere “**CD**” o “**MP3**”. Il modo misto cambia fra quello CD e quelli MP3/WMA/AAC.
   - **CD**
   Solo durante la riproduzione di CD musicali.
   - **MP3**
   Solo durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC.
4. Ad impostazione completata, togliere il disco e reinserirlo.

Funzione di espulsione di emergenza

Potete espellere un disco premendo [⏏] anche se la chiave di accensione o l’interruttore ACC si trovano su OFF.

⚠ PRECAUZIONE

Quando un disco viene espulso, premere il pulsante [⏏] per fare richiudere il pannello di controllo. Se il pannello di controllo viene lasciato aperto, si sente un doppio bip ed il pannello di controllo si richiude automaticamente.

1. Premere il pulsante [⏏].
   Il pannello di controllo si apre.
2. Premere il pulsante [⏏].
   Il disco viene espulso.

Nota:

- *Dopo averla aperta o aver espulso un CD, richiudere sempre la CONSOLLE INCLINATA.*

⚠ PRECAUZIONE

- **Nel richiudere la CONSOLE INCLINATA, fare attenzione a non farsi prendere la mano o un dito.**
- **Non provare ad inserire una mano o le dita nella fessura di caricamento del disco. Non inserire mai oggetti estranei nella fessura.**
- **Non inserire dischi che portino adesivi o etichette, oppure dischi che portano i segni di adesivi o etichette rimossi. Essi possono non poter venire più tolti e possono quindi causare guasti seri.**

Ascolto di un disco già inserito nell'apparecchio

Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità CD/MP3/WMA/AAC.

Quando quest'unità si porta in modalità CD/MP3/WMA/AAC, la riproduzione inizia automaticamente.

Se non vi sono dischi contenuti nell'apparecchio, sul display del titolo compare il messaggio "**NO DISC**"("nessun disco").

Inserimento di un CD

1. Premere il pulsante [⏏]. La CONSOLLE INCLINATA si apre.
2. Inserire il CD al centro della fessura per il CD, con il lato etichettato rivolto verso l'alto. Terminato l'inserimento la lettura del CD ha inizio automaticamente.

Note:

- *Non inserire mai oggetti estranei nella fessura del CD.*
- *Se l'inserimento del CD risulta difficoltoso, può essere che nella fessura si trovi già inserito un altro disco, o che l'apparecchio non funzioni perfettamente e richieda una revisione.*
- *I dischi che non riportano i contrassegni COMPACT disc DIGITAL AUDIO o COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT e i CD-ROM non possono essere riprodotti con questo apparecchio.*
- *Certi compact disc registrati su CD-R/CD-RW possono risultare non utilizzabili.*

Pausa di riproduzione

1. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per fare iniziare la pausa di riproduzione.

   "**PAUSE**" appare sul display.
2. Per riprendere la riproduzione del CD, premere il pulsante [▶II **ENT**] di nuovo.

Visualizzazione dei titoli dei CD

L'apparecchio può visualizzare i dati dei titoli per dischi CD-Text/MP3/WMA/AAC ed i titoli inseriti sul disco dall'utente per mezzo di questo apparecchio.

1. Ogni volta che si preme il tasto [**TITLE**], il display del titolo cambia nell'ordine seguente:

● **Disco CD-TEXT**

Scansione del titolo ➜ Titolo dell'utente (disco) ➜ Titolo CD-text (brano) ➜ Titolo CD-text (disco) ➜ Nome dell'artista ➜ Scansione del titolo ...

● **Disco MP3/WMA/AAC**

Scansione dei titoli ➜ Brano ➜ Cartella ➜ TAG titolo ➜ TAG album➜ TAG artista ➜ Scansione dei titoli ...

● **SCANSIONE DEI TITOLI**

Quando viene scelto il display della modalità di scansione dei titoli, vengono visualizzati uno dopo l'altro tutti i titoli dei brani.

Se "**AUTO SCROLL**" viene portato su "**ON**", i titoli vengono scansionati automaticamente. Se "**AUTO SCROLL**" viene portato su "**OFF**", i titoli vengono scansionati uno alla volta. (L'impostazione predefinita è "**ON**". Consultare la sottosezione "**Impostazione del metodo di scorrimento dei titoli**" della sezione "**Operazioni comuni alle varie modalità**").

Note:

- *Se il CD in corso di riproduzione non è CD-text o se non sono stati inseriti titoli da parte dell'utente, sul display compare il messaggio "u NO TITLE".*
- *Se un disco MP3/WMA/AAC non possiede dei TAG, appare sul display "**NO TITLE**".*
- *I file MP3 supportano tag ID3 Ver. 2.3 / 2.2 / 1.1 / 1.0.*
- *Viene data la priorità alla visualizzazione di tag di Ver. 2.3 / 2.2.*
- *Nel caso dei tag di album per file WMA, viene data la priorità alle informazioni scritte nello header dell'estensione.*
- *I tag possono visualizzare solo caratteri ASCII.*

Scelta di un brano

● **Salto in avanti**

1. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso destra per saltare all'inizio del brano successivo.
2. Ad ogni spinta verso destra di [**SEEK PANEL**] si passa all'inizio del brano successivo.

● **Salto all'indietro**

1. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra per saltare all'inizio del brano attuale.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra due volte per saltare all'inizio del brano precedente.

Italiano

Avanzamento e ritorno rapidi

● **Avanzamento rapido**

1. Spingere [**SEEK PANEL**] verso destra e tenerlo in posizione per 1 secondo o più.

● **Ritorno rapido**

1. Spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra e tenerlo in posizione per 1 secondo o più.

   ∗ Per i dischi MP3/WMA/AAC, l’inizio della ricerca ed il passaggio da un brano all’altro richiede tempo. Inoltre, il tempo di riproduzione può non essere del tutto esatto.

Selezione delle cartelle

Questa funzione consente di ricercare e selezionare una cartella contenente dei file del tipo MP3WMA/AAC e di iniziare la riproduzione dal primo brano della cartella stessa.

1. Far scivolare in una direzione o l’altra [**P.CH**] per regolare il parametro.

   Spingere [**P.CH**] in alto per passare alla cartella successiva. Spingere [**P.CH**] in basso per passare alla cartella precedente.

   ∗ Le cartelle che non contengono file MP3/WMA/AAC non sono selezionabili.

2. Per scegliere un brano, spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra.

Funzione di ritorno all’inizio

La funzione di ritorno all’inizio riporta il lettore CD in corrispondenza del primo brano del disco. Per passare alla riproduzione del primo brano del disco (brano No. 1) mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più.

∗ Nel caso della riproduzione di brani del tipo MP3/WMA/AAC, si ritorna all’inizio del primo brano della cartella in corso di lettura.

Italiano

Funzione di ricerca in liste

1. Premere il pulsante [**MENU**] per scegliere la modalità di ricerca in liste. Appare quindi la lista dei brani.
2. Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per scegliere un brano.

   ∗ Se si preme [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra, la lista dei brani scorre di 5 righe alla volta.

3. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per fare iniziare la riproduzione.

   ∗ Nel caso di file MP3/WMA/AAC, questa funzione ha luogo nella cartella attuale.

Nota:

- *Se nessuna operazione viene eseguita per oltre 10 secondi, questa modalità viene cancellata e si torna a quella normale.*

Altre funzioni di riproduzione

1. Premere il pulsante [**OPTION**].



● Riproduzione a scansione

Questa funzione consente di individuare e riprodurre i primi 10 secondi di tutti i brani contenuti nel disco.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere “**SCN**”.
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere “ ♪ ” e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione con scansione.

   “**TRACK SCN**” appare sul display.

   ∗ La riproduzione a scansione ha inizio dal brano successivo a quello in corso di riproduzione.

● Riproduzione a scansione di cartelle

Questa funzione consente di individuare e riprodurre i primi 10 secondi del primo brano di tutte le cartelle contenute in un disco del tipo MP3/WMA/AAC.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**SCN**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione con scansione di cartelle.

   "**FOLDER SCN**" appare sul display.

   ∗ La riproduzione a scansione della cartella ha inizio dalla cartella successiva a quella in corso di riproduzione.

● Riproduzione ripetuta

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente il brano in corso di lettura.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RPT**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere " ♪ " e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione ripetuta.

   ∗ "**TRACK RPT**" appare sul display.

● Riproduzione ripetuta di cartelle

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente il brano, in corso di lettura, contenuto in una cartella del tipo MP3/WMA/AAC.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RPT**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione ripetuta di cartelle. "**FOLDER RPT**" appare nel display.

● Riproduzione casuale

Questa funzione consente di riprodurre in un ordine casuale tutti i brani contenuti sul disco.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RDM**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere " ♪ " e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione casuale.

   "**TRACK RDM**" appare sul display.

● Riproduzione in ordine casuale delle cartelle

Questa funzione consente di riprodurre in un ordine casuale tutti i brani di tutte le cartelle contenute su un disco registrato con le modalità MP3/WMA/AAC.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RDM**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione casuale di cartelle. "**FOLDER RDM**" appare nel display.

● Per far cessare uno dei tipi di riproduzione

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TRICK OFF**".
3. Premere il pulsante [▶II **ENT**] o per memorizzare la riproduzione in corso.

Per cambiare l'impostazione

1. Mantenere premuto il pulsante [**OPTION**] per 1 secondo o più per passare al display di regolazione dei parametri.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere il "nome della voce".

   "**COLOR**" ↔ "**CONTRAST**" ↔ "**SCREEN SAVER**" ↔ "**MSG INPUT**" ↔ "**AUTO SCROLL**" ↔ "**SCROLL SPEED**" ↔ "**DIMMER**" ↔ "**BLINK LED**" ↔ "**AMP CANCEL**" ↔ "**TEL SEL**" ↔ "**TEL-SPEAKER**" ↔ "**TEL-SWITCH**" ↔ "**SYSTEM CHECK**"
3. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere il "valore di impostazione desiderato".

   ∗ Nel caso nel display appare l'indicazione "**ENT**", il pulsante [▶II **ENT**] deve venire premuto per far apparire il valore impostato.

   ∗ Dopo aver completate le impostazioni, premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

● Regolazione dell'illuminazione dei pulsanti

2-1. Scegliere "**COLOR**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per scegliere il tipo di colore nell'ordine seguente:

"**COLOR SCAN**" ↔ "**Indigo Blue**" ↔ "**Surf Blue**" ↔ "**Silky White**" ↔ "**Aqua Green**" ↔ "**Fresh Green**" ↔ "**Leaf Green**" ↔ "**Warm Amber**" ↔ "**Passion Red**" ↔ "**Vivid Pink**" ↔ "**Pale Pink**" ↔ "**Dark Violet**" ↔ "**Pure Purple**" ↔ "**USER COLOR 1**" ↔ "**USER COLOR 2**" ↔ "**USER COLOR 3**" ↔ "**COLOR SCAN**" ...

- **Impostazione della modalità COLOR SCAN**

Scelto "**COLOR SCAN**", il colore cambia automaticamente.

∗ L'impostazione predefinita è "**COLOR SCAN**".

∗ Dopo 3 secondi, il colore cambia di nuovo.

- **Impostazione della modalità USER**

L'impostazione predefinita è "**RED 8**" (rosso), "**GREEN 8**" (verde), "**BLUE 8**" (blu).

Scelto "**USER COLOR 1, 2, 3**", premere il pulsante [**OPTION**] per memorizzare la regolazione fatta.

1. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per scegliere "**RED**", "**GREEN**" o "**BLUE**".
2. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere un valore da 0 a 8.
3. Tenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare il colore e tornare alla modalità precedente.

COLOR	RED (rosso)	GREEN (verde)	BLUE (blu)
Indigo Blue	0	0	8
Surf Blue	0	4	8
Silky White	8	8	7
Aqua Green	0	8	2
Fresh Green	0	8	0
Leaf Green	3	8	0
Warm Amber	8	3	0
Passion Red	8	0	0
Vivid Pink	8	0	3
Pale Pink	8	2	3
Dark Violet	3	0	8
Pure Purple	6	0	8
USER COLOR 1	8	8	8
USER COLOR 2	8	8	8
USER COLOR 3	8	8	8

Italiano

● Regolazione del contrasto

Potete regolare il contrasto del display in modo adatto all'angolazione di installazione di quest'unità.

∗ L'impostazione predefinita è "**8**". (Campo di regolazione: da 1 a 16)

2-1. Scegliere "**CONTRAST**".

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per regolare il contrasto.

● Attivazione e disattivazione della funzione salvaschermo

Questa unità è dotata di una funzione salvaschermo che permette di visualizzare vari tipi di schermi e caratteri nell'area di stato operativo del display in ordine casuale. Si può attivare o disattivare questa funzione. Se si esegue un'operazione con i tasti mentre è attivata la funzione salvaschermo, la visualizzazione operativa corrispondente all'operazione con i tasti appare per circa 30 secondi e quindi riappare la visualizzazione del salvaschermo.

∗ L'impostazione predefinita è "**Pattern RANDOM**".

2-1. Scegliere "**SCREEN SAVER**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere la regolazione.

"**Pattern RANDOM**" ↔ "**Pattern MESSAGE**" ↔ "**Pattern SS**" ↔ "**Pattern OFF**"

● Inserimento di informazioni e messaggi

Possono essere memorizzati, e visualizzati a partire da qualsiasi modalità, messaggi di sino a 30 caratteri di lunghezza.

∗ L'impostazione predefinita è "**Welcome to Clarion**".

2-1. Scegliere "**MSG INPUT**".

3-1. Premere il pulsante [▶II **ENT**].

3-2. Mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più per cancellare il messaggio vecchio.

3-3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per spostare il cursore.

3-4 Premere il pulsante [**MENU**] per scegliere un tipo di carattere. Ogni volta che si preme il pulsante [**MENU**], il tipo di carattere cambia nell'ordine seguente:

Maiuscole ➜ Minuscole ➜ Numeri/simboli➜ Umlaut ➜ Maiuscole …

3-5. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere il carattere desiderato.

3-6. Ripetere le fasi da 3-3 a 3-5 per impostare i 30 caratteri del messaggio.

3-7. Tenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare il messaggio e uscire dalla modalità di impostazione messaggi.

∗ Mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più per cancellare il messaggio. Tener poi premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare il messaggio ed il messaggio torna alla sua impostazione predefinita.

● Impostazione del metodo di scorrimento dei titoli

Predisporre la modalità di scorrimento per le funzioni CD-TEXT, MP3/WMA/AAC.

∗ L'impostazione predefinita è "**ON**".

2-1. Scegliere "**AUTO SCROLL**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".

- **ON:**
  Per lo scorrimento automatico.
- **OFF:**
  Per lo scorrimento una sola volta.

● Impostazione della velocità di scorrimento dei titoli

Questa funzione vi permette di regolare la velocità di scorrimento dei titoli.

∗ L'impostazione predefinita è "**3**".

2-1. Scegliere "**SCROLL SPEED**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere un valore da "**1**" a "**6**".

● Impostazione del dimmer automatico

SI può regolare il dimmer su "**HIGH**", "**MID**", "**LOW**" o "**OFF**".

∗ L'impostazione predefinita è "**MID**".

2-1. Scegliere "**DIMMER**".

3-1. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere la regolazione.

"**HIGH**" ↔ "**MID**" ↔ "**LOW**" ↔ "**OFF**"

Italiano

Italiano

● Indicatore antifurto

L'indicatore rosso antifurto è una funzione atta a prevenire i furti. Quando il DCP viene rimosso dall'unità, l'indicatore lampeggia.

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**BLINK LED**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".

● Impostazione dell'amplificatore esterno

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**AMP CANCEL**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".

- **ON:**
  Da usare con un amplificatore esterno.
- **OFF:**
  Da usare con un amplificatore interno.

● Impostazione della modalità di collegamento per telefoni cellulari (AUX/CeNET)

Le telefonate ricevute possono venire riprodotte dai diffusori collegati a quest'unità.

∗ L'impostazione predefinita è "**AUX**".

2-1. Scegliere "**TEL SEL**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**AUX**" o "**CENET**".

- **AUX:**
  Il cavo di ingresso AUX serve per l'audio di telefoni cellulari. Se il cavo di ingresso AUX viene usato per collegarsi ad un AUX BLUETOOTH BB (BLT373) (in vendita separatamente).
- **CENET:**
  Il cavo di ingresso CENET serve per l'audio di telefoni cellulari. Se un cavo CeNET viene usato per collegarsi ad un telefono cellulare (BLT433 o TEL-002) (in vendita separatamente).

● Impostazione dell'uscita per diffusori per il telefono cellulare

∗ L'impostazione predefinita è "**R**".

∗ Per riprodurre telefonate, impostare l'interruzione per telefoni cellulari su ON .

2-1. Scegliere "**TEL-SPEAKER**".

3-1. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**R**" o "**L**".

- **R:**
  Le telefonate possono venire riprodotte dal diffusore destro di quest'unità.
- **L:**
  Le telefonate possono venire riprodotte dal diffusore sinistro di quest'unità.

● Impostazione dell'interruzione per telefono cellulare

Se si collega quest'unità con il telefono cellulare tramite un cavo venduto separatamente, è possibile ascoltare le chiamate telefoniche tramite i diffusori dell'automobile.

∗ L'impostazione predefinita è "**OFF**".

2-1. Scegliere "**TEL-SWITCH**".

3-1. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere la regolazione nell'ordine seguente.

"**OFF**" ↔ "**ON**" ↔ "**MUTE**"

- **OFF:**
  Quest'unità continua a funzionare normalmente anche quando il telefono cellulare è in uso.
- **ON:**
  Le telefonate ricevute possono venire riprodotte dai diffusori collegati a quest'unità.
  ∗ Durante l'ascolto di telefonate via i diffusori della vettura, il volume può venire regolato spingendo il selettore [**P.CH**] in basso o in alto.
- **MUTE:**
  L'audio dell'unità viene disattivato durante le chiamate telefoniche.

Nota:

- *Se si collega un corredo viva-voce, assicurarsi che l'impostazione sia ON per poter ricevere l'audio delle telefonate tramite il sistema.*

● Controllo del sistema

2-1. Scegliere "**SYSTEM CHECK**".

3-1. Mantenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 1 secondo o più.

"**SYSTEM CHECK**" appare nel display e poi quest'unità si porta alla modalità di impostazione dei diffusori.

Funzione AUX

Questo sistema possiede un cavo di ingresso dall'esterno in modo da permettere la riproduzione di segnale audio da componenti esterni.

● Scelta della sensibilità AUX IN

Quando del segnale audio da componenti esterni viene ricevuto ma è difficile da udire anche regolando il volume, impostare la sensibilità nel modo seguente.

∗ L'impostazione predefinita è "**MID**".

1. Premere [**OPTION**] e "**AUX SENSE MID**" apparirà nel display.
2. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**LOW**", "**MID**" o "**HIGH**".

Digitazione di titoli

Si possono memorizzare titoli da fino a 10 caratteri e visualizzarli poi per CD, cambia CD e stazioni TV. Il numero di titoli memorizzabili in ciascuna modalità è il seguente.

Modalità	**Numero di titoli**
Modalità CD	50 titoli
Modalità TV	20 titoli

Modalità cambia CD	**Numero di titoli**
DCZ628 collegato	100 titoli

1. Premere il pulsante [**SRC**] per selezionare la modalità nella quale si desidera inserire il titolo (CD, cambia CD o TV).
2. Selezionare e riprodurre un CD nel cambia CD o sintonizzarsi su una stazione TV per la quale si desidera immettere un titolo.
3. Premere il pulsante [**OPTION**].
4. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TITLE INPUT**".
5. Premere il pulsante [▶II **ENT**].
   IL display passa alla modalità di digitazione di titoli.
6. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per spostare il cursore.
7. Premere il pulsante [**MENU**] per scegliere un tipo di carattere. Ogni volta che si preme il pulsante [**MENU**], il tipo di carattere cambia nell'ordine seguente:
   Maiuscole ➜ Minuscole ➜ Numeri/simboli➜ Umlaut ➜ Maiuscole …
8. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere il carattere desiderato.
9. Ripetere le fasi da 6 a 8 per digitare fino a 10 caratteri per il titolo.
10. Tenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare il titolo.

Cancellazione di titoli

1. Selezionare e riprodurre un CD nel cambia CD o sintonizzarsi su una stazione TV per la quale si desidera immettere un titolo.
2. Premere il pulsante [**OPTION**].
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TITLE INPUT**".
4. Premere il pulsante [▶II **ENT**].
   IL display passa alla modalità di digitazione di titoli.
5. Mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più.
   Tutti i caratteri del titolo scompaiono.
6. Tenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare le impostazione fatte.

Italiano

6. USO DEGLI ACCESSORI

Operazioni USB

Uso dei dispositivi di memoria di massa USB

Nota:

- *Le seguenti operazioni sono uguali a quelle della modalità CD:*

  ∗***Pausa***

  ∗***Scelta dei brani***

  ∗***Avanzamento e ritorno rapidi***

  ∗***Funzione di ritorno all'inizio***

  ∗***Riproduzione a scansione***

  ∗***Riproduzione ripetuta***

  ∗***Riproduzione casuale***

  ∗***Selezione delle cartelle***

  ∗***Funzione di ricerca in liste***

  *Per dettagli, consultare "**Operazioni CD/MP3/WMA/AAC**" (pagina 173-177).*

Italiano

Le memorie di massa USB

- USB sta per Universal Serial Bus, e si riferisce ad un bus esterno che supporta velocità di trasferimento da 12 Mbps.
- Quest'unità è compatibile con velocità di trasferimento massime degli standard USB 1.1/2.0.
- I dispositivi di memoria di massa USB che possono venire usati collegandoli al cavo USB di quest'unità sono solo quelli riconoscibili come "dispositivi di memoria di massa USB"; gli altri dispositivi di memoria di massa USB possono non funzionare.

  ∗ I dispositivi compatibili con lo standard della "classe di memorie di massa USB" possono venire usati semplicemente collegandoli al dispositivo principale, senza richiedere driver o applicativi.
- Per separe se un dispositivo USB è supportato dagli standard della "classe di memorie di massa USB", consultare il suo fabbricante.
- I file audio riproducibili con quest'unità sono solo quelli MP3/WMA/AAC. Per dettagli, consultare la sezione "**MP3/WMA/AAC**" (pagina 173).

  I file WMA/AAC protetti dalla duplicazione non possono venire riprodotti da quest'unità.
- Per evitare la perdita accidentale di dati, salvare sempre i dati più importanti nel proprio computer.
- Quest'unità non supporta il collegamento con un computer. Non sono inoltre supportati i collegamenti attraverso hub USB.
- Se un dispositivo di memoria di massa USB possiede due slot o più, ne viene rilevata solo una.
- I dispositivi di memoria di massa con funzioni di sicurezza non possono venire utilizzati per la riproduzione.
- Non collegare un iPod ad un connettore USB, dato che in tal caso la riproduzione ed i comandi possono non funzionare bene. Per collegare un iPod, usare l'interfaccia CeNET per iPod. Per dettagli, consultare la sezione "**Operazioni iPod BB**" (pagina 184).
- L'ordine nel quale i brani vengono registrati può differire a seconda del dispositivo di memoria di massa USB usato (e l'ordine di riproduzione effettivo può non essere quello indicato dal display del computer).

⚠ PRECAUZIONE

- **Inserire e rimuovere un dispositivo di memoria USB solo quando il suo contenuto non sta venendo letto. Collegando o scollegando il dispositivo nei seguenti casi si possono perdere dati:**
  - **Se il dispositivo di memoria di massa USB viene tolto o la sua alimentazione viene interrotta durante il processo di scrittura.**
  - **Se il dispositivo subisce scariche di elettricità statica o rumore elettrico.**
- **Non lasciare un dispositivo di memoria di massa USB in un'automobile. L'esposizione a luce solare diretta o alte temperature può causare deformazioni o altri errori nel dispositivo di memoria di massa USB.**

Collegamento di un dispositivo di memoria di massa USB

1. Collegare il dispositivo di memoria di massa USB al cavo USB.

   La riproduzione inizia dal primo file registrato nel dispositivo di memoria di massa USB.

   ∗ Se il dispositivo di memoria di massa USB non viene riconosciuto, premere il pulsante [**SRC**] per attivarlo.

   ∗ Inserire sempre a fondo il connettore del dispositivo di memoria di massa USB. I collegamenti scorretti possono impedire il riconoscimento del dispositivo di memoria di massa USB.

   ∗ A seconda del loro numero, la lettura da parte di quest'unità di tutti i brani può richiedere qualche tempo.

   ∗ L'ordine nel quale i brani vengono registrati può differire a seconda del dispositivo di memoria di massa USB usato (e l'ordine di riproduzione effettivo può non essere quello indicato dal display del computer).

Per ascoltare i brani memorizzati in un dispositivo di memoria di massa USB collegato

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la sorgente di segnale. Se si sceglie un dispositivo di memoria di massa USB, la riproduzione inizia dall'ultima locazione riprodotta precedentemente.

   ∗ Se un dispositivo di memoria di massa USB è collegato, l'indicazione della modalità USB appare sul display.

   ∗ Se un dispositivo di memoria di massa USB viene scollegato e quindi ricollegato, la riproduzione inizia dall'inizio del contenuto del dispositivo di memoria di massa USB.

Per fermare la riproduzione:

1. Premere il pulsante [**SRC**] e attivare una sorgente diversa da quella USB.

⚠ PRECAUZIONE

Non rimuovere il dispositivo di memoria di massa USB quando la modalità USB è scelta, dato che ciò può portare a perdite o danni ai dati che contiene.

Salvare sempre i dati più importanti su di un computer.

2. Rimuovere il dispositivo di memoria di massa USB dal cavo USB.

Italiano

Operazioni iPod BB

● iPod BB

Questa sezione descrive le operazioni possibili usando un interfaccia CeNET iPod Interface (EA-1276E). (D'ora in poi, il termine "iPod Interface (EA-1276E)" verrà abbreviato in iPod BB.)

Nota:

- *Per maggiori dettagli sui collegamenti e l'uso dell'iPod BB, consultare il manuale dell'utente dell'iPod BB.*

Collegamento di un iPod

Se un iPod viene collegato all'interfaccia iPod BB, "Ripeti" nell'iPod diviene invece "Riproduzione ripetuta di tutti i brani". Analogamente, "Casuale" nell'iPod diviene:

- Riproduzione "Casuale (Album)"➜ Riproduzione casuale
- Riproduzione "Casuale (Brani)"➜ Riproduzione casuale di tutti i brani

L'interfaccia iPod BB ha due modalità di scelta dei brani, la "modalità di riproduzione" e la "modalità del menu dell'iPod". Premere il pulsante [**MENU**] per passare dall'una all'altra.

Scegliere iPod BB Interface

1. Premere il pulsante [**SRC**].

   La riproduzione inizia dall'ultimo file riprodotto col solo iPod o attraverso iPod BB.

Nota:

- *Le seguenti operazioni nella modalità di riproduzione sono uguali a quella nella modalità CD:*

  ∗***Scelta dei brani:*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Avanzamento e ritorno rapidi:*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Pausa:*** **[▶II ENT]**

  *Per dettagli, consultare "**Operazioni CD/MP3/ WMA/AAC**" (pagina 173-177).*

Altre funzioni di riproduzione (in modalità di riproduzione)

Note:

- *Queste funzioni non sono supportate nella modalità del menu dell'iPod.*
- *La funzione di riproduzione casuale impostata nell'iPod o in modalità iPod BB rimane la stessa anche dopo il collegamento o scollegamento dell'iPod.*
- *L'iPod BB può venire impostato simultaneamente per le modalità di ripetizione di tutti i brani e la riproduzione casuale di tutti i brani.*

1. Premere il pulsante [**OPTION**].

● Riproduzione ripetuta

Riproduzione ripetuta di un brano.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RPT**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere " ♪ " e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione ripetuta.

● Riproduzione ripetuta di tutti i brani

Vengono riprodotti ripetutamente tutti i brani di una categoria scelta.

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RPT**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione ripetuta di tutti i brani.

● Riproduzione casuale

Vengono riprodotti tutti gli album di una categoria scelta in ordine casuale. (Corrisponde al comando "Casuale (Album)" dell'iPod.)

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RDM**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere " ♪ " e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione casuale.

● Riproduzione casuale di tutti i brani

Vengono riprodotti tutti i brani di una categoria scelta in un ordine casuale. (Corrisponde al comando “Casuale (Brani)” dell’iPod.)

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere “**RDM**”.
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere “**ALL**” e poi premere [▶II **ENT**] per eseguire la riproduzione casuale di tutti i brani.

● Per far cessare uno dei tipi di riproduzione

2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere “**RPT OFF**” o “**RDM OFF**”.
3. Premere il pulsante [▶II **ENT**] .

Nota:

- *Se la modalità di riproduzione ripetuta di tutti i brani viene cancellata, la riproduzione cessa quando tutti i brani vengono riprodotti.*

Scelta di una categoria dal menu dell’iPod

1. Premere il pulsante [**MENU**].

   Vengono visualizzate le categorie del menu dell’iPod.
2. Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per cambiare categoria.

   Le categorie del menu dell’iPod cambiano nell’ordine seguente:

   “**Composers**” ↔ “**Playlist**” ↔ “**Artists**” ↔ “**Albums**” ↔ “**Songs**” ↔ “**Genres**” ↔ “**Composers**” ...

Nota:

La modalità del menu dell’iPod può venire cancellata eseguendo la seguente operazione:

- *Premere il pulsante [**MENU**].*

3. Spingere [**SEEK PANEL**] verso destra per scegliere una categoria.
4. Quando viene visualizzato il nome dei brani, spingere [**SEEK PANEL**] verso destra.

   La riproduzione inizia dal primo brano della categoria scelta e la modalità del menu dell’iPod viene cancellata.

   ∗ Le cartelle secondarie possono venire visualizzate, a seconda della categoria.
   In questo caso, spingere [**P.CH**] in alto o in basso per passare da una cartella secondaria all’altra, poi spingere [**SEEK PANEL**] verso destra per scegliere la cartella secondaria desiderata.

   ∗ Quando il display del nome dei brani è visualizzato, spingendo [**SEEK PANEL**] verso sinistra si torna al display del nome della cartella al momento riprodotta.
5. Far scivolare il cursore in una direzione o l’altra [**P.CH**] per scegliere un brano entro una certa categoria.
6. Spingere [**SEEK PANEL**] verso destra per riprodurre il brano desiderato.

Il display dei titoli

Quest’unità supporta la visualizzazione di informazioni sui titoli trasmesse da un iPod collegato.

- Il codice dei caratteri è quello UTF-8; i caratteri visualizzabili sono quelli alfanumerici latini, alcuni simboli ed alcuni umlaut.
- I caratteri non supportati vengono sostituiti da asterischi (*).

Nota:

- *Le seguenti operazioni sono uguali a quelle della modalità CD:*
  - ∗***Pausa***
  - ∗***Scelta dei brani***
  - ∗***Avanzamento e ritorno rapidi***
  - ∗***Riproduzione a scansione***
  - ∗***Riproduzione ripetuta***
  - ∗***Riproduzione casuale***

  *Per dettagli, consultare "**Operazioni CD/MP3/ WMA/AAC**" (pagina 173-177).*

Funzioni del cambia CD

Quando un cambia CD opzionale viene collegato ad un cavo CeNET, quest'unità ne controlla tutte le funzioni. Quest'unità può controllare un totale di 2 cambia CD.

Premere il pulsante [**SRC**] e scegliere la modalità del cambia CD per dare inizio alla riproduzione. Se si sono collegati 2 cambia CD, premere il pulsante [**SRC**] per scegliere quello da usare.

∗ Se "**NO MAGAZINE**" appare nel display, inserire il caricatore nel cambia CD. "**DISC CHECK**" appare nel display durante il caricamento (e controllo) del caricatore.

∗ Se "**NO DISC**" appare nel display, espellere il caricatore ed inserire dei dischi in ciascuna fessura. Ricaricare quindi il caricatore nel cambia CD.

Nota:

- *Certi compact disc registrati su CD-R/CD-RW possono risultare non utilizzabili.*

⚠ PRECAUZIONE

I CD-ROM possono non venire riprodotti da alcuni modelli di cambia CD.

Visualizzazione dei titoli dei CD

L'apparecchio può visualizzare i dati dei titoli per dischi CD-text ed i titoli impostati dall'utente.

1. Mantenere premuto il pulsante [**TITLE**] per 1 secondo o più per visualizzare il titolo.
2. Premere il pulsante [**TITLE**] per cambiare il display del titolo.

Procedura di scorrimento di un titolo

Impostare "**AUTO SCROLL**" su "**ON**" o "**OFF**".

(L'impostazione predefinita è "**ON**". Consultare la sottosezione "**Impostazione del metodo di scorrimento dei titoli**" della sezione "**Operazioni comuni alle varie modalità**").

● Quando impostato su "ON"

Il titolo continua a scorrere automaticamente.

● Quando impostato su "OFF"

Per lo scorrimento una sola volta.

Nota:

- *Un titolo dell'utente non può scorrere.*

Scelta di un CD

1. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere un certo disco dal caricatore.

Altre funzioni di riproduzione

● Riproduzione a scansione di un disco

La riproduzione a scansione di un disco trova e riproduce i primi 10 secondi del primo brano di ciascun disco del cambia CD attualmente scelto. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene cancellata.

∗ La riproduzione a scansione di un disco è utile per scegliere un disco desiderato.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**SCN**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [▶II **ENT**]. "**DISC SCN**" appare nel display e la riproduzione a scansione del disco ha inizio.

Italiano

● Riproduzione ripetuta di dischi

Dopo che tutti i brani del disco attuale sono stati riprodotti, la riproduzione ripetuta del disco riproduce automaticamente il disco attuale dal primo brano in poi. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene cancellata.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RPT**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [►II **ENT**]. "**DISC RPT**" appare nel display e la riproduzione ripetuta del disco ha inizio.

● Riproduzione casuale di un disco

La riproduzione casuale di dischi sceglie e riproduce brani o dischi automaticamente in ordine casuale. Questa funzione continua automaticamente fino a che non viene cancellata.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**RDM**".
3. Spingere il pulsante [**P.CH**] in alto o in basso per scegliere "**ALL**" e poi premere [►II **ENT**]. "**DISC RDM**" appare nel display e la riproduzione casuale del disco ha inizio.

● Per far cessare uno dei tipi di riproduzione

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TRICK OFF**".
3. Premere il pulsante [►II **ENT**] o per memorizzare la riproduzione in corso.

Operazioni col cambia DVD

Collegando un cambia DVD opzionale che supporti i collegamenti CeNET, quest'unità può venire usata per controllare un cambia DVD. Per riprodurre dei DVD si richiede un monitor opzionale.

- Le funzioni di controllo e visualizzazione del DVD supportate da quest'unità sono limitate; essa non supporta tutte le funzioni di un cambia DVD.

  Per ottenere una piena funzionalità, usare il telecomando in dotazione al vostro cambia DVD. Per dettagli, consultare il manuale dell'utente in dotazione al cambia DVD.

Nota:

- *Le seguenti operazioni sono uguali a quelle della modalità CD e cambia CD:*

  ∗***Pausa***

  ∗***Scelta dei brani***

  ∗***Avanzamento e ritorno rapidi***

  ∗***Riproduzione a scansione***

  ∗***Riproduzione ripetuta***

  ∗***Riproduzione casuale***

  *per maggiori dettagli, consultare "**Operazioni CD/MP3/WMA/AAC**" (pagina 173-177) e "**Operazioni col cambia CD**" (pagina 186-187).*

Operazioni con un televisore

Nota:

- *Le seguenti operazioni sono uguali a quelle della modalità radio:*
  - ∗***Scelta dei canali***
  - ∗***Memorizzazione di canali***
  - ∗***Richiamo di canali memorizzati***
  - ∗***Memorizzazione automatica***
  - ∗***Scansione preselezioni***

  *Per dettagli, consultare "**Operazioni radio**" (pagina 167-168).*

Funzioni del sintonizzatore televisivo

Quando un sintonizzatore televisivo viene collegato ad un cavo CeNET, quest'unità ne controlla tutte le funzioni. L'uso del televisore richiede un sintonizzatore televisivo ed un monitor.

Guardare la televisione

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità della televisione.
2. Premere il pulsante [**MENU**] per scegliere la banda di frequenza televisiva (TV1 o TV2). A ciascuna pressione del pulsante si passa da TV1 a TV2.
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per mettere in sintonia la stazione televisiva desiderata.

Visione di un video

Il sintonizzatore televisivo possiede un terminale di ingresso per videoregistratori al quale è possibile collegare un componente esterno. Collegare un lettore di videocassette a 12 V (modalità VCP) o un registratore di videocassette (modalità VCR) al terminale di ingresso corrispondente del sintonizzatore televisivo.

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TV/VTR**".
3. Premere il pulsante [►II **ENT**] per scegliere la modalità VTR.
4. Per tornare alla visione di trasmissioni televisive, premere il pulsante [**OPTION**].
5. Premere il pulsante [►II **ENT**] per tornare alla modalità televisiva.

Impostazione dell'area di ricezione televisiva

Se si sceglie l'area televisiva (area di ricezione televisiva), l'impostazione dell'area di ricezione televisiva del sintonizzatore cambia.

1. Premere il pulsante [**OPTION**] per passare al display di scelta della regolazione da fare.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TV AREA**".
3. Premere il pulsante [►II **ENT**].
4. Far scivolare il selettore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere l'area di ricezione.
5. Premere il pulsante [►II **ENT**] per tornare alla modalità di scelta della regolazione.
6. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Impostazione della modalità di ricezione dell'antenna televisiva

Potete cambiare l'impostazione dell'area di ricezione dell'antenna televisiva collegata al sintonizzatore televisivo.

1. Premere il pulsante [**OPTION**] per passare al display di scelta della regolazione da fare.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**TV DIVER**".
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
     L'impostazione diviene ON.
   - **OFF:**
     L'impostazione diviene OFF.
4. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Italiano

Funzioni di controllo DAB

Se un cavo CeNET viene usato per collegare un apparecchio DAB (DAH923) (opzionale), se ne possono usare tutte le funzioni.

Ascolto di stazioni DAB

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità DAB.

Note:

- *Il display mostrato nella modalità di ricezione normale ed in quella di ricezione di stazioni preselezionate è uguale a quello di ricezione di stazioni DAB.*
- *Il numero dei programmi e dei tempi di trasmissione dipendono dalle stazioni DAB.*
- *Quando il segnale DAB è debole, l'uscita audio viene silenziata.*

Sintonizzazione automatica

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità DAB.
2. Spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra e tenerlo in posizione per 1 secondo o più.

   "**DAB**" si accende nel display quando l'unità principale riceve una stazione DAB.

   ∗ Quando non riesce a trovare una stazione DAB, l'unità principale interrompe la ricerca della sintonia. Il display torna alla modalità precedente.

Sintonizzazione manuale

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità DAB.
2. Mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più. "**MANU**" si accende nel display.
3. Spingere il cursore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere una stazione.

   ∗ Se non viene fatta alcuna operazione per oltre 7 secondi, la sintonizzazione manuale viene cancellata ed il display torna alla modalità precedente.

Cambio di programma

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere una stazione DAB.
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per 1 secondo o più per cambiare il programma della stazione DAB.

Nota:

- *Il nome del programma potrebbe essere lo stesso nel caso di certi programmi DAB.*

Scansione programmi

Questa funzione esegue una scansione di tutti i programmi ricevibili da una stazione DAB in modo che ogni programma venga ricevuto in sequenza per una durata di 10 secondi. Questa funzione è utile quando si vuole cercare un programma desiderato.

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere una stazione DAB.
2. Eseguire le operazioni seguenti, a seconda del modello collegato.

   Premere il pulsante [**OPTION**]. Spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per scegliere "**SERVICE SCN**", poi premere il pulsante il pulsante [▶II **ENT**]. "**SERVICE SCN**" appare nel display e quest'unità inizia a riprodurre i primi 10 secondi di ciascun programma in sequenza. Mentre l'unità principale esegue la scansione, sul display appare il nome del programma scansionato.
3. Per interrompere la scansione dei programmi quando si è sintonizzato il programma desiderato:

   Premere il pulsante [▶II **ENT**].

Memorizzazione manuale

L'unità è dotata di una funzione di memorizzazione manuale per i programmi DAB. È possibile preselezionare fino a 18 programmi nella memoria di preselezione.

[M1], [M2] e [M3]

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità DAB.
2. Mantenere premuto il pulsante [**MENU**] per 1 secondo o più per impostare la modalità di sintonizzazione manuale.
3. Spingere il cursore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere un programma desiderato.
4. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per scegliere la modalità di preselezione.

5. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per scegliere il programma desiderato. Tenere premuto il pulsante [▶II **ENT**] per 2 secondi o più per memorizzare il programma.

Nota:

- *Il programma a interruzione (PTY o INFO) non può venire scritto nella memoria manuale.*

Richiamo di un programma preselezionato

1. Premere il pulsante [**SRC**] per scegliere la modalità DAB.
2. Premere il pulsante [**MENU**]. Ogni volta che si preme il tasto [**MENU**], il display cambia nell'ordine seguente:

   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Far scivolare il cursore in una direzione o l'altra [**P.CH**] per cambiare il programma preselezionato.

INFO (annunci)

In modalità di attesa INFO, quando il programma di annunci ha inizio, l'unità principale passa automaticamente al programma di annunci selezionato.

● **Impostazione della modalità di attesa INFO**

Se si preme e si tiene premuto il tasto [**TA**] per 1 secondo o più a lungo, sul display si illumina l'indicazione "**INFO**" e l'unità principale viene impostata nella modalità di attesa INFO fino a quando viene trasmesso l'annuncio selezionato. Quando inizia la trasmissione dell'annuncio selezionato, la voce dell'annuncio appare sul display. Mantenendo premuto il pulsante [**TA**] per 1 secondo o più mentre è in corso di ricezione l'annuncio selezionato, la ricezione della trasmissione dell'annuncio selezionato viene annullata e l'unità principale torna in modalità di attesa INFO.

● **Annullamento della modalità di attesa INFO**

Per annullare la modalità di attesa INFO, premere e tenere premuto il tasto [**TA**] per 1 secondo o più a lungo.

● **Selezione informazioni**

Questa funzione serve per selezionare l'ATTIVAZIONE (ON) o la DISATTIVAZIONE (OFF) delle informazioni in modalità di interruzione delle informazioni.

È possibile attivare fino a 6 elementi di informazione a scelta.

È possibile effettuare la selezione tra gli 6 elementi elencati qui sotto:

Voce INFORMAZIONE	
INGLESE	**Indice**
Travel	Notizie flash sui trasporti
Warning	Avvertimento / Servizio
News	Notizie flash
Weather	Notizie flash sul tempo della regione
Event	Annuncio di eventi
Special	Eventi speciali

1. Eseguire le operazioni seguenti, a seconda del modello collegato.

   Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per scegliere "**INFO SELECT**", poi premere il pulsante [▶II **ENT**] per passare alla modalità "**INFO SELECT**".
3. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] verso sinistra o destra per scegliere un'informazione. È possibile effettuare la selezione tra gli 6 elementi elencati qui sotto:

   Travel ➜ Warning ➜ News ➜ Weather ➜ Event ➜ Special ➜ Travel ➜ ...
4. Spingere [**P.CH**] in su o giù per portare l'informazione su ON o OFF.
5. Premere il pulsante [▶II **ENT**] per tornare alla modalità precedente.
6. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Italiano

● **Funzione AF fra RDS e DAB**

Quando lo stesso programma viene trasmesso sia da stazioni RDS e DAB e questa funzione è ON, quest'unità passa automaticamente alla trasmissione più chiara.

∗ Questo è possibile solo con unità DAB DAH923 DAB (opzionali).

∗ L'impostazione predefinita è "**ON**".

1. Premere il pulsante [**OPTION**].
2. Spingere il selettore [**SEEK PANEL**] a sinistra o destra per scegliere "**LINK ACT**".
3. Far scivolare il cursore [**P.CH**] in una direzione o l'altra per scegliere "**ON**" o "**OFF**".
   - **ON:**
   La commutazione AF fra stazioni DAB ed RDS è attivata.
   - **OFF:**
   La commutazione AF fra stazioni DAB ed RDS è disattivata.
4. Premere il pulsante [**OPTION**] per tornare alla modalità precedente.

Per gli elementi seguenti, vedere "Operazioni RDS" a pagina 169.

● **Funzione AF**

∗ Se la ricezione della stazione corrente si deteriora, nel display appare il messaggio "**SEARCHING**" e la radio ricerca lo stesso programma su un'altra frequenza.

● **TA (notiziario del traffico)**

● **PTY**

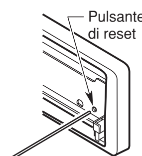
● **Trasmissioni di emergenza**

● **Cambiamento della lingua del display PTY ed INFO**

● **Regolazione del volume TA, delle trasmissioni di emergenza INFO (ALARM) e PTY**

Italiano

7. IN CASO DI DIFFICOLTÀ

	Problema	Causa	Rimedio
Generale	L'apparecchio non si accende (non viene prodotto nessun suono).	È saltato il fusibile.	Sostituire il fusibile con un altro dello stesso amperaggio. Se il fusibile salta nuovamente, consultare il negozio presso il quale si è acquistato l'apparecchio.
		Incorretto collegamento dei cavi.	Consultare il negozio presso il quale si è acquistato l'apparecchio.
	Nessuna uscita audio quando si fa funzionare l'unità con amplificatori o antenna motorizzata collegati.	Il filo dell'antenna motorizzata è in cortocircuito con la messa a terra o si richiede un'alimentazione eccessiva per gestire gli amplificatori o l'antenna motorizzata.	1. Spegnere l'unità. 2. Rimuovere tutti i cavi connessi con il filo dell'antenna motorizzata. Per mezzo di un ommetro, verificare ogni cavo per l'eventuale presenza di un cortocircuito a terra. 3. Riaccendere l'unità. 4. Ricollegare ogni cavo dell'amplificatore al filo dell'antenna motorizzato, uno per volta. Se gli amplificatori si attivano prima che tutti i cavi vengano collegati, utilizzare un relè esterno per fornire il voltaggio remoto (eccessiva richiesta di corrente).
	Quando si premono i pulsanti, non succede niente. Il display non è accurato.	Il microprocessore non funziona bene a causa del rumore, ecc.	Spegnere l'unità e premere il pulsante [**RELEASE**], quindi togliere il DCP. Premere il pulsante di reset per circa 2 secondi con un'asta sottile. 
		I connettori del DCP o dell'unità principale solo sporchi.	Pulire lo sporco con un panno soffice inumidito con alcol per pulizia.
	Non è udibile alcun suono.	Il circuito di protezione degli altoparlanti è stato attivato.	1. Abbassare il volume. La funzione può venire ripristinata anche spegnendo l'apparecchio e riaccendendolo (all'attivazione del circuito di protezione degli altoparlanti il volume degli altoparlanti viene automaticamente ridotto). 2. Se il suono risulta di nuovo silenziato, rivolgersi al nostro Centro di assistenza.

	Problema	Causa	Rimedio
CD/MP3/WMA/ACC	Non è udibile alcun suono.	Il disco non contiene file MP3/WMA/AAC.	Registrare dei file MP3/WMA/AAC nel disco.
		I file non vengono riconosciuti come file MP3/WMA/AAC.	Usare file MP3/WMA/AAC codificati correttamente.
		Il file system non è corretto.	Usare un file system ISO9660 Level 1, 2 oppure JOLIET, Romeo o APPLE ISO.
	Il suono salta o è disturbato.	Il disco è sporco.	Pulire il disco con un panno morbido.
		Il disco è molto graffiato o deformato.	Sostituire il disco con un altro senza graffi.
	Il suono si interrompe o salta. Si producono dei rumori, o il suono risulta mescolato con rumori.	I file MP3/WMA/AAC non sono codificati correttamente.	Usare file MP3/WMA/AAC codificati correttamente.
	Appena l'unità viene accesa, l'audio è pessimo.	Quando l'automobile è stata parcheggiata in un posto umido possono formarsi gocce d'acqua sulla lente interna.	Lasciare asciugare l'unità accesa per circa 1 ora.
	Nome di file errato.	Il file system non è corretto.	Usare un file system ISO9660 Level 1, 2 oppure JOLIET, Romeo o APPLE ISO.
USB	Non è udibile alcun suono.	Il dispositivo di memoria di massa USB non contiene file MP3/WMA/AAC.	Memorizzare nel dispositivo di memoria di massa USB dei file MP3/WMA/AAC.
		I file non sono di formato MP3/WMA/AAC.	Usare file MP3/WMA/AAC codificati correttamente.
		I file sono protetti con sistema DRM.	Per quanto riguarda la cancellazione della protezione DRM, vedere pagina 173.
		I connettori sono allentati.	Scollegare il dispositivo di memoria di massa USB e ricollegarlo bene.
	L'audio si interrompe o è disturbato.	I file MP3/WMA/AAC non sono codificati correttamente.	Usare file MP3/WMA/AAC codificati correttamente.
	Il dispositivo di memoria di massa USB non viene riconosciuto.	Il dispositivo di memoria di massa USB è guasto.	Scollegare il dispositivo di memoria di massa USB e ricollegarlo bene. Se il dispositivo di memoria di massa USB non viene riconosciuto, provare ad usarne un altro.
		I connettori sono allentati.	
	Non è possibile collegare il dispositivo di memoria di massa USB.	Il dispositivo di memoria di massa USB non è stato bene collegato.	Provare a rovesciare la direzione di collegamento del dispositivo di memoria di massa USB (di solito la sua marca dovrebbe essere rivolta a sinistra.
		Il connettore USB è guasto.	Sostituirlo con un dispositivo di memoria di massa USB.

8. DISPLAY DI ERRORE

In caso di errore di funzionamento viene visualizzato uno dei seguenti display.
Per eliminare il problema, attuare la contromisura indicata sotto.

	Display di errore	Causa	Rimedio
CD/MP3/WMA/AAC	**ERROR 2**	Un disco è rimasto intrappolato nel vano CD e non viene espulso.	Si tratta di un cattivo funzionamento del meccanismo del vano CD. Consultare il negozio presso cui si è acquistato l'apparecchio.
	ERROR 3	Impossibile riprodurre il disco a causa di graffi, ecc.	Sostituirlo con un disco non graffiato, non deformato.
	ERROR 6	Nel vano CD è stato caricato un disco rovesciato che quindi non viene riprodotto.	Espellere il disco e poi ricaricarlo correttamente.
Cambia CD	**ERROR 2**	Non è possibile riprodurre un disco all'interno del cambia CD.	Si tratta di un cattivo funzionamento del meccanismo del vano CD. Consultare il negozio presso cui si è acquistato l'apparecchio.
	ERROR 3	Impossibile riprodurre il disco nel cambia CD a causa di graffi, ecc.	Sostituirlo con un disco non graffiato, non deformato.
	ERROR 6	Non è possibile riprodurre un disco all'interno del cambia CD perché è inserito capovolto.	Espellere il disco e poi ricaricarlo correttamente.
Cambia DVD	**ERROR 2**	Un disco all'interno del cambia DVD non può venire riprodotto.	Si tratta di un cattivo funzionamento del meccanismo del vano DVD. Consultare il negozio presso cui si è acquistato l'apparecchio.
	ERROR 3	Impossibile riprodurre il disco a causa di graffi, ecc.	Sostituirlo con un disco non graffiato, non deformato.
	ERROR 6	Non è possibile riprodurre un disco all'interno del cambia DVD perché è inserito capovolto.	Espellere il disco e poi ricaricarlo correttamente.
	ERROR P	Errore di livello di controllo genitori.	Impostare il livello di controllo genitori corretto.
	ERROR R	Errore del codice di regione.	Estrarre il disco e inserire un disco con il codice area corretto.
iPod	**ERROR 1**	Si è verificato un errore di comunicazione fra iPod e iPod CeNET Controller.	Scollegare l'iPod e ricollegarlo subito dopo.
	NO IPOD	Al sistema non è collegato un iPod.	Collegare un iPod.
USB	**ERROR 1**	Il dispositivo è guasto.	Il meccanismo di quest'unità potrebbe esser guasto. Consultare il negozio di acquisto.
	NO FILE	Il dispositivo di memoria di massa USB non contiene file.	Inserire un dispositivo di memoria di massa USB contenente file audio.
	DSP ERROR	Il connettore USB è in corto o il dispositivo di memoria di massa USB è sotto sforzo.	Scollegare il dispositivo di memoria di massa USB, poi tener premuto il pulsante [**SRC**] per spegnere il sistema. Premere poi di nuovo il pulsante [**SRC**] per riaccenderlo.

Se un display di errore che non sia uno di quelli visti viene visualizzato, premere il pulsante di reset. Se il problema persiste, spegnere il sistema e consultare il negozio di acquisto.

9. DATI TECNICI

Sezione radio

Sistema di sintonizzazione: Sintonizzatore a sintetizzazione PLL:

Frequenze ricevute:

FM : da 87,5 a 108 MHz (a passi da 0,05 MHz)

MW : da 531 a 1602 kHz (a passi da 9 kHz)

LW : da 153 a 279 kHz (a passi da 3 kHz)

Sezione lettore CD

Sistema: audio a compact disc

Risposta di frequenza:
da 5 Hz a 20 kHz (± 1 dB)

Rapporto segnale / rumore: 100 dB (1 kHz)

Gamma dinamica: 95 dB (1 kHz)

Distorsione: 0,01%

Generale

Potenza di uscita:
4 × 31 W (DIN 45324, +B=14,4V)

Voltaggio di alimentazione:
14,4 V di c.c. (permissibile da 10,8 a 15,6 V), terra negativa

Consumo: Meno di 15 A

Impedenza dei diffusori :
4 Ω (permissibile da 4 a 8 Ω)

Peso:
Unità principale: 1,6 kg
Telecomando: 40 g (batteria compresa)

Dimensioni:
Unità principale:
178 (L) × 50 (A) × 158 (P) mm
Telecomando:
44 (L) × 113 (A) × 11 (P) mm

Italiano

Nota:

- *Caratteristiche tecniche e design soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.*



// High-Tech High-Touch //

» DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' «

(D.M. 28 agosto 1995, no548)

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf

Dichiaro che il prodotto

Autoradio con CD
DXZ778RUSB

è conforme alle disposizioni contenute nel suddetto decreto relativamente alla prevenzione e l'eleminazione dei disturbi radioelettrici provocati dai ricevitori di radiodiffusione sonora e televisiva.

Io, Fabbricante / Mandatario nell'UE

Data 21 Dicembre 2006

Clarion Europa GmbH
Hessenring 19-21
64546 Mörfelden-Walldorf

Firma

PBL No 06IRDC001C

IDCFMTFWLH002C

clarion

TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399



CE DECLARATION OF CONFORMITY

We Clarion Europa GmbH

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER
MODEL: DXZ778RUSB
Product code: PE2900
TYPE: 1043049

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of 89/336/EEC Directive.
And following the provisions of 2004/104/EC Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY	Susumu Yamakawa
21 DEC 2006	President
(Place and date of issue)	(name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 06RCDC003C *D.F.DQC06A168*



TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2006/12

PE-2900E
280-8466-00